

Naścienny panel obejścia serwisowego

Do zasilaczy Galaxy VS, Easy UPS 3S i Easy UPS 3M

Montaż

GVSBPUSU10K20H, GVSBPUSU20K60H, GVSBPUSU80K120H

6/2022



Informacje prawne

Marka Schneider Electric oraz wszelkie znaki towarowe Schneider Electric SE i jej spółek zależnych, o których mowa w niniejszym podręczniku, są własnością firmy Schneider Electric SE lub jej spółek zależnych. Wszystkie pozostałe marki mogą być znakami towarowymi ich odpowiednich właścicieli. Niniejszy podręcznik i jego zawartość są chronione odpowiednimi prawami autorskimi i udostępniane wyłącznie w celach informacyjnych. Powielanie lub przekazywanie jakiegokolwiek części tego podręcznika w jakiegokolwiek formie i jakimikolwiek sposobami — elektronicznymi, mechanicznymi, obejmującymi wykonywanie kserokopii, nagrywanie lub inne czynności — w jakimkolwiek celu, bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody firmy Schneider Electric, jest zabronione.

Firma Schneider Electric nie udziela żadnych praw ani licencji na komercyjne użycie podręcznika lub jego zawartości, z wyjątkiem niewyłącznej i osobistej licencji na konsultowanie w jego aktualnym stanie.

Produkty i wyposażenie firmy Schneider Electric powinny być instalowane, obsługiwane, serwisowane i konserwowane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

Ze względu na to, iż standardy, dane techniczne i projekty zmieniają się co jakiś czas, informacje zawarte w niniejszym podręczniku mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

W zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo firma Schneider Electric i jej spółki zależne nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędy lub pominięcia w treści informacyjnej tych materiałów lub konsekwencje bezpośrednio lub pośrednio wynikłe z korzystania z informacji zawartych w niniejszym dokumencie.

Spis treści

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa — ZACHOWAJ TE	
INSTRUKCJE	5
Kompatybilność elektromagnetyczna	6
Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa	6
Dodatkowe środki ostrożności po montażu	8
Bezpieczeństwo elektryczne	8
Dane techniczne	10
Zalecana ochrona od strony sieci	10
Zalecane przekroje kabli	10
Dane techniczne momentów dokręcenia	10
Waga i wymiary panelu obejścia serwisowego	11
Wymagana przestrzeń	11
Warunki środowiskowe	11
Schematy jednoliniowe	12
Procedura instalacji dla zasilacza UPS Galaxy VS	16
Procedura instalacji dla zasilaczy Easy UPS 3S i Easy UPS	
3M	18
Montowanie panelu obejścia serwisowego na ścianie	19
Przygotowanie panelu obejścia serwisowego na kable	21
Usunięcie zwór neutralnych	22
Podłączanie kabli zasilających w systemie UPS 3:3	23
Podłączanie kabli zasilających w systemie UPS 3:1	26
Podłączenie przewodów sygnałowych dla zasilaczy UPS Galaxy	
VS – system z pojedynczym zasilaniem	28
Podłączenie przewodów sygnałowych dla zasilaczy UPS Galaxy	
VS – uproszczony układ równoległy 1+1	31
Podłączenie przewodów sygnałowych dla zasilaczy Easy	
UPS 3S i Easy UPS 3M – system z pojedynczym	
zasilaniem	38
Dodaj do produktu przetłumaczone etykiety	
bezpieczeństwa	41
Montaż końcowy	42

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa — ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

Przeczytaj uważnie niniejsze instrukcje i przyjrzyj się sprzętowi, aby zapoznać się z nim, zanim spróbujesz go zainstalować, eksploatować, serwisować czy konserwować. Następujące komunikaty bezpieczeństwa mogą występować w całej instrukcji lub na sprzęcie, aby ostrzec o potencjalnych zagrożeniach lub zwrócić uwagę na informacje, które wyjaśniają lub ułatwiają procedurę.



Dodanie tego symbolu do komunikatów bezpieczeństwa „Niebezpieczeństwo” lub „Ostrzeżenie” wskazuje na obecność zagrożenia elektrycznego, które może wywołać obrażenia ciała w przypadku niestosowania się do instrukcji.



To jest symbol alertu bezpieczeństwa. Służy do ostrzegania przed potencjalnym ryzykiem obrażeń ciała. Należy przestrzegać wszystkich komunikatów bezpieczeństwa z tym symbolem, aby uniknąć potencjalnych obrażeń ciała lub śmierci.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

NIEBEZPIECZEŃSTWO wskazuje na niezwykle niebezpieczną sytuację, która w najgorszym przypadku **doprowadzi do śmierci** lub poważnego obrażenia ciała.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

⚠ OSTRZEŻENIE

OSTRZEŻENIE wskazuje na niezwykle niebezpieczną sytuację, która w najgorszym przypadku **może doprowadzić do śmierci** lub poważnego obrażenia ciała.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią bądź uszkodzeniem sprzętu.

⚠ PRZESTROGA

UWAGA wskazuje na niezwykle niebezpieczną sytuację, która w najgorszym przypadku **może doprowadzić do umiarkowanego lub niewielkiego obrażenia ciała**.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem sprzętu.

NOTYFIKACJA

NOTYFIKACJA służy do określenia zachowań niegroźących obrażeniem ciała. Symbol alertu bezpieczeństwa nie powinien być używany z tym rodzajem komunikatu bezpieczeństwa.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować uszkodzeniem sprzętu.

Uwaga

Sprzęt elektryczny powinien być instalowany, obsługiwany, serwisowany i konserwowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Firma Schneider

Electric nie ponosi odpowiedzialności za konsekwencje wynikające z nieprawidłowego korzystania z niniejszej instrukcji lub z niestosowania się do zawartych w niej zaleceń.

Wykwalifikowany personel to osoba, która posiada umiejętności i wiedzę na temat budowy, instalacji, obsługi urządzeń elektrycznych i wzięła udział w szkoleniu z zasad bezpieczeństwa, aby być w stanie rozpoznawać zagrożenia i ich unikać.

Kompatybilność elektromagnetyczna

NOTYFIKACJA

RYZIKO ZAKŁÓCEŃ ELEKTROMAGNETYCZNYCH

Jest to produkt kategorii C2 zasilaczy UPS. W otoczeniu mieszkalnym, produkt może powodować zakłócenia radiowe, w związku z czym użytkownik może być zmuszony do podjęcia dodatkowych działań.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować uszkodzeniem sprzętu.

Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

Przed rozpoczęciem montażu produktu lub pracy na nim przeczytaj wszystkie instrukcje w podręczniku montażu.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

Nie montuj produktu przed zakończeniem prac budowlanych i posprzątaniem pomieszczenia przeznaczonego do montażu.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

Niniejszy produkt musi zostać zamontowany zgodnie z danymi technicznymi i wymogami zdefiniowanymi przez firmę Schneider Electric. Dotyczy to w szczególności zewnętrznych i wewnętrznych systemów bezpieczeństwa (wyłączników zasilania od strony sieci, bezpieczników baterii, okablowania itd.) oraz wymogów dotyczących ochrony środowiska. Firma Schneider Electric nie ponosi odpowiedzialności, jeżeli powyższe wymogi nie są spełnione.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

System UPS należy zamontować zgodnie z przepisami lokalnymi i krajowymi. Zamontuj zasilacz UPS zgodnie z:

- normą IEC 60364 (zawierającą 60364-4-41 — ochronę przeciwporażeniową, 60364-4-42 — ochronę przed skutkami oddziaływania cieplnego i 60364-4-43 — ochronę przed prądem przetężeniowym) **lub**
- normą NEC NFPA 70 **lub**
- Kanadyjskim Kodeksem Elektrycznym (C22.1, Część 1)

w zależności od tego, która norma obowiązuje w twoim kraju.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

- Zamontuj produkt w zamkniętym pomieszczeniu z regulowaną temperaturą, wolnym od zanieczyszczeń i nadmiernej wilgoci.
- Zamontuj produkt na powierzchni ognioodpornej, wypoziomowanej i twardej (np. betonowej), która jest w stanie utrzymać wagę systemu.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

Produkt nie jest przeznaczony do zastosowania w nietypowym środowisku eksploatacji i dlatego nie należy go montować w miejscach, w których występują:

- Szkodliwe opary
- wybuchowe mieszanki pyłów lub gazów, żrące gazy bądź ciepło dochodzące z innych źródeł przez przewodnictwo lub promieniowanie;
- wysoka wilgotność, ścierny pył, para
- zagrzybienie, owady, robactwo;
- wysoko zasolone powietrze lub zanieczyszczone substancje chłodzące;
- stopień zanieczyszczenia wyższy niż 2 zgodnie z normą IEC 60664-1;
- narażenie na nienaturalne wibracje, wstrząsy i przewrócenie;
- narażenie na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych, źródeł ciepła lub silnego pola elektromagnetycznego.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

⚡⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO**

Nie wierć ani nie wycinaj otworów na kable lub przewody kablowe w zainstalowanych płytach montażowych i nie wierć ani nie wycinaj otworów w pobliżu zasilacza UPS.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

⚡⚠ OSTRZEŻENIE**RYZIKO WYSTĄPIENIA ŁUKU ELEKTRYCZNEGO**

Nie dokonuj w produkcie zmian mechanicznych (obejmujących usunięcie części szafy lub wiercenie/wycinanie dziur), które nie zostały opisane w podręczniku montażu.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią bądź uszkodzeniem sprzętu.

NOTYFIKACJA**ZAGROŻENIE PRZEGRZANIEM**

Należy zapewnić odpowiednią przestrzeń wokół produktu i nie zakrywać otworów wentylacyjnych z góry, dołu, boku lub przodu, gdy pracuje.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować uszkodzeniem sprzętu.

Dodatkowe środki ostrożności po montażu

⚡⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO**

Nie montuj zasilacza UPS przed zakończeniem prac budowlanych i posprzątaniem pomieszczenia przeznaczonego do montażu. Jeśli w pomieszczeniu przeznaczonym do montażu będą przeprowadzane dodatkowe prace konstrukcyjne po ukończeniu montażu, wyłącz produkt i zakryj go ochronną torbą, w której go dostarczono.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

Bezpieczeństwo elektryczne

W niniejszym podręczniku znajdują się ważne instrukcje bezpieczeństwa, których należy przestrzegać podczas montażu, obsługi i konserwacji systemu UPS.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

- Sprzęt elektryczny powinien być montowany, obsługiwany, serwisowany i konserwowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Zakładaj odzież ochronną i stosuj się do wskazówek dotyczących bezpieczeństwa pracy z prądem.
- Dostarczone przez inną firmę urządzenia odłączające zasilanie prądem przemiennym i stałym muszą być gotowe i dostępne, a ich funkcje muszą być odpowiednio oznaczone.
- Odłącz wszystkie źródła prądu od systemu UPS, zanim rozpoczniesz pracę na zewnątrz i wewnątrz sprzętu.
- Przed rozpoczęciem pracy należy odizolować zasilacz UPS i sprawdzić niebezpieczne napięcie na wszystkich zaciskach, w tym na uziemieniu ochronnym.
- Zasilacz UPS posiada wewnętrzne źródło energii. Niebezpieczne napięcie może być w urządzeniu nawet po odłączeniu go od sieci elektrycznej. Przed rozpoczęciem instalacji lub serwisowania systemu UPS należy dopilnować, aby jednostki zostały całkowicie wyłączone i odłączone od zasilania sieciowego oraz baterii. Przed otwarciem systemu UPS należy odczekać pięć minut, aby umożliwić rozładowanie kondensatorów.
- Zasilacz UPS musi być prawidłowo uziemiony. Ze względu na wysoką wartość prądu upływowego przewód uziemiający należy podłączyć w pierwszej kolejności.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

Jeżeli tor zasilający UPS jest podłączony za pomocą zewnętrznych łączników, które w pozycji otwartej izolują przewody, w tym przewód neutralny, lub jeśli zabezpieczenie przed napięciem zwrotnym jest zewnętrzne do urządzenia bądź podłączone do informatycznego systemu dystrybucji zasilania, wszystkie łączniki zainstalowane zdalnie z obszaru UPS oraz zewnętrzne punkty dostępne pomiędzy takimi łącznikami zasilaczami UPS muszą zostać opatrzone przez użytkownika etykietami z następującym napisem (lub jego tłumaczeniem w języku kraju, w którym instalowane jest urządzenie):

NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

Ryzyko napięcia wstecznego. Przed rozpoczęciem prac na tym obwodzie: Należy odizolować zasilacz UPS i sprawdzić niebezpieczne napięcie na wszystkich zaciskach, w tym na uziemieniu ochronnym.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

Dane techniczne

UWAGA: Maksymalna wartość znamionowa prądu zwarcowego: 10 kA RMS symetryczna.

UWAGA: Zasilacz GVSBPUSU80K120H może wytrzymać obciążenie do 120 kW/kVA, o ile nie zostanie przekroczony poziom prądu neutralnego (250 A):

- przy 380 V, maksymalny prąd neutralny osiąga się przy nieliniowym obciążeniu 95 kVA.
- przy 400 V, maksymalny prąd neutralny osiąga się przy nieliniowym obciążeniu 100 kVA.

Zalecana ochrona od strony sieci

Dane dotyczące zalecanej ochrony od strony sieci można znaleźć w podręczniku instalacji zasilacza UPS.

Zalecane przekroje kabli

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

Okablowanie musi być zgodne z lokalnymi i/lub krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych. Maksymalny dopuszczalny przekrój kabla to 16 mm² dla GVSBPUSU10K20H, 70 mm² dla GVSBPUSU20K60H i 150 mm² dla GVSBPUSU80K120H.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

UWAGA: Kable aluminiowe nie są obsługiwane w uproszczonych układach równoległych 1+1 o mocy 80-100 kW.

Szczegółowe dane techniczne dotyczące systemu UPS można znaleźć w podręczniku instalacji zasilacza UPS.

Dane techniczne momentów dokręcenia

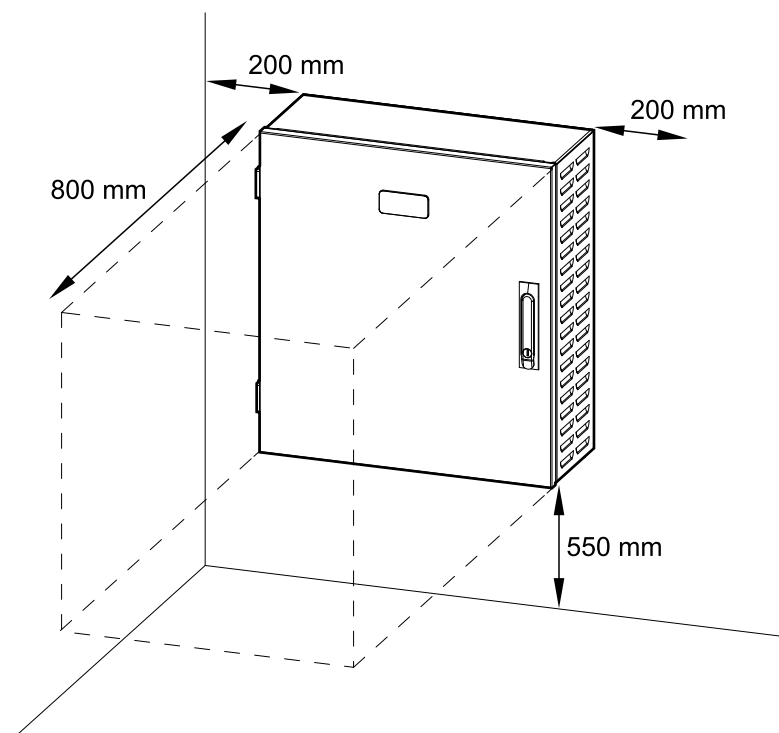
Rozmiar śruby	Moment dokręcenia
M4	1,7 Nm
M5	2,2 Nm
M6	5 Nm
M8	17,5 Nm
M10	30 Nm
M12	50 Nm

Waga i wymiary panelu obejścia serwisowego

Numer referencyjny	Waga w kg	Wysokość w mm	Szerokość w mm	Głębokość w mm
GVSbpsu10k20h	12	450	400	150
GVSbpsu20k60h	25	600	550	220
GVSbpsu80k120h	40	800	600	280

Wymagana przestrzeń

UWAGA: Podane wymiary wymaganej wolnej przestrzeni dotyczą tylko cyrkulacji powietrza i dostępu serwisowego. Zapoznaj się z krajowymi przepisami bezpieczeństwa odnośnie dodatkowych wymogów.



Warunki środowiskowe

	Podczas pracy	Przechowywanie
Temperatura	0 °C do 40 °C	-25 °C do 55 °C
Względna wilgotność	0-95% bez kondensacji	0-95% bez kondensacji
Wysokość	0-3000 m	
Klasa ochrony	IP20	
Kolor	RAL 9003, poziom połysku 85%	

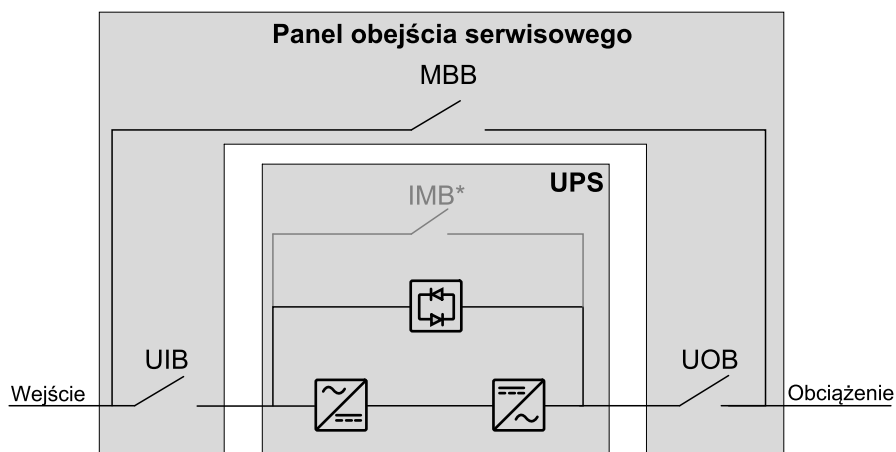
Schematy jednoliniowe

Schematy jednoliniowe zasilacza Galaxy VS

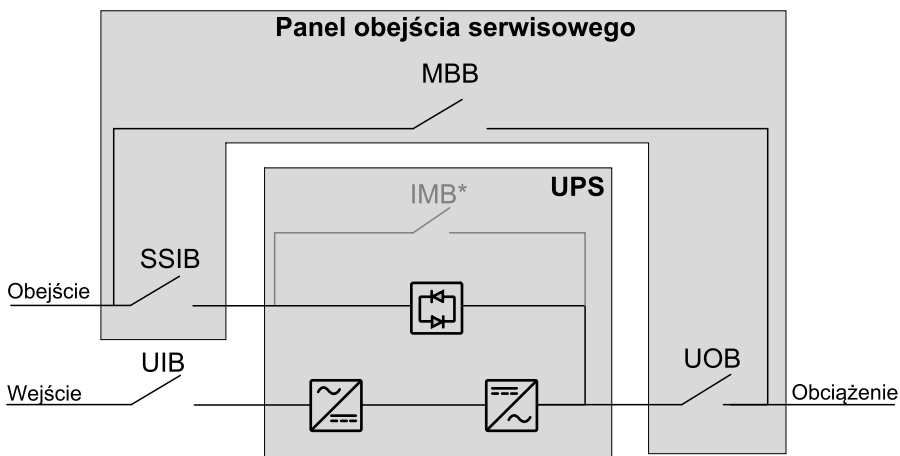
UIB	Unit input breaker (Wyłącznik wejściowy jednostki)
SSIB	Static switch input breaker (Wyłącznik wejściowy przełącznika statycznego)
MBB	Maintenance bypass breaker (Wyłącznik obejścia serwisowego)
IMB	Internal maintenance breaker (Wewnętrzny wyłącznik serwisowy)
UOB	Unit output breaker (Wyłącznik wyjściowy jednostki)
SIB	System isolation breaker (Wyłącznik izolacji systemu)

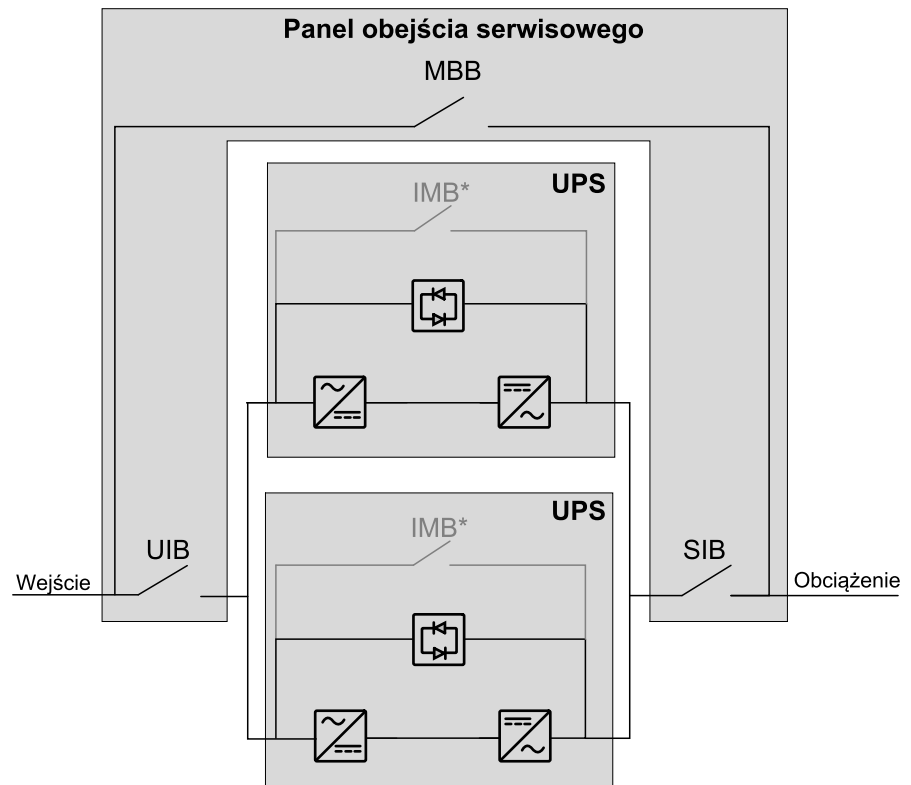
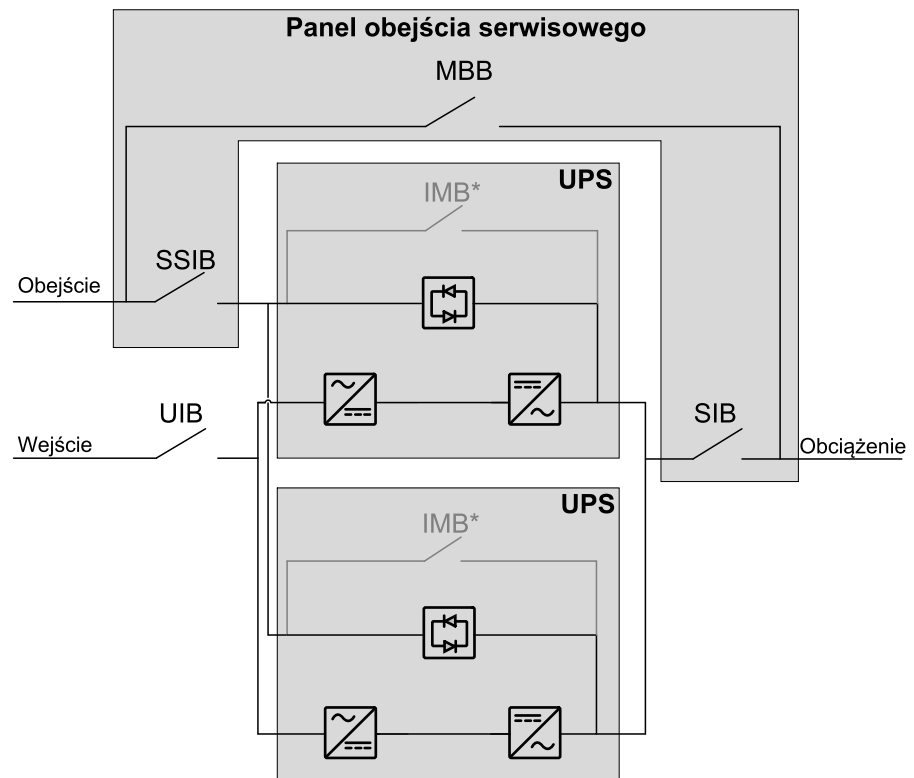
UWAGA: Wewnętrznego wyłącznika serwisowego IMB* w zasilaczu UPS Galaxy VS nie można używać w systemie z panelem obejścia serwisowego MBB, a wewnętrzny wyłącznik obejścia serwisowego IMB* musi być zablokowany w pozycji otwartej.

Galaxy VS – System pojedynczy - Pojedyncze zasilanie



Galaxy VS – System pojedynczy - Podwójne zasilanie



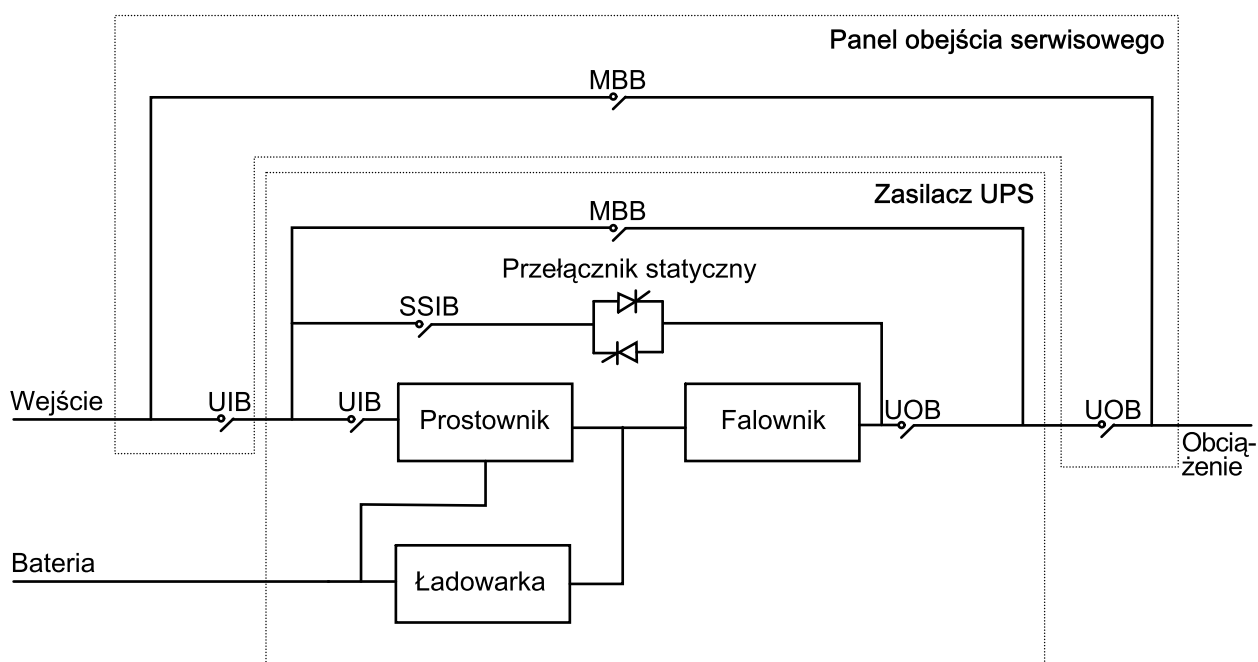
Galaxy VS – Uproszczony układ równoległy 1+1 – Pojedyncze zasilanie**Galaxy VS – Uproszczony układ równoległy 1+1 – Podwójne zasilanie**

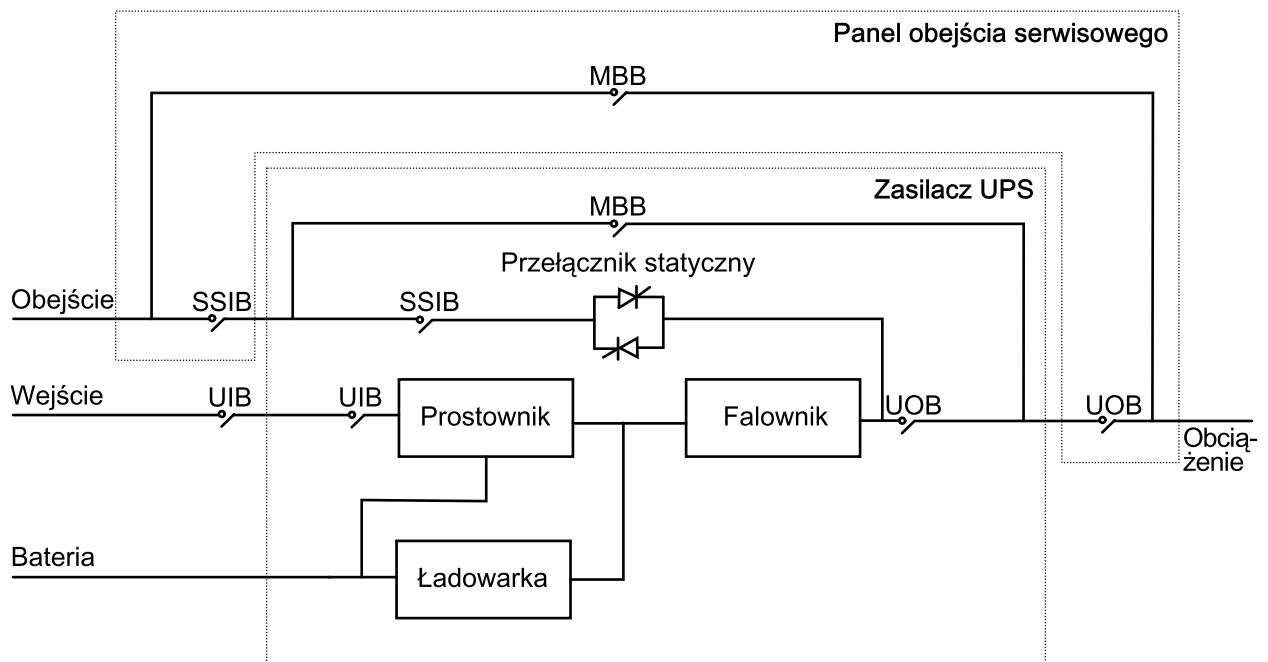
Schematy jednoliniowe zasilaczy Easy UPS 3S i Easy UPS 3M

UIB	Unit input breaker (Wyłącznik wejściowy jednostki)
SSIB	Static switch input breaker (Wyłącznik wejściowy przełącznika statycznego)
MBB	Maintenance bypass breaker (Wyłącznik obejścia serwisowego)
UOB	Unit output breaker (Wyłącznik wyjściowy jednostki)

UWAGA: Wewnętrznego MBB w zasilaczu Easy UPS 3S/3M nie można używać w systemie z równoległym panelem obejścia serwisowego, a wewnętrzny MBB musi być zablokowany w pozycji otwartej. Do trybu pracy z obejściem serwisowym należy używać wyłącznie zewn. MBB w równoległym panelu obejścia serwisowego.

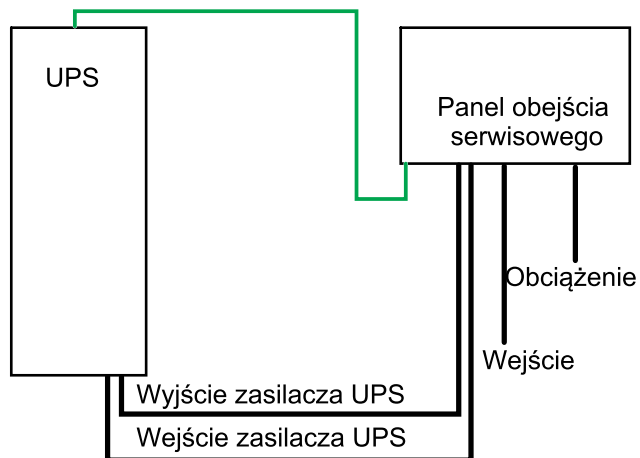
Easy UPS 3S i Easy UPS 3M – pojedyncze zasilanie



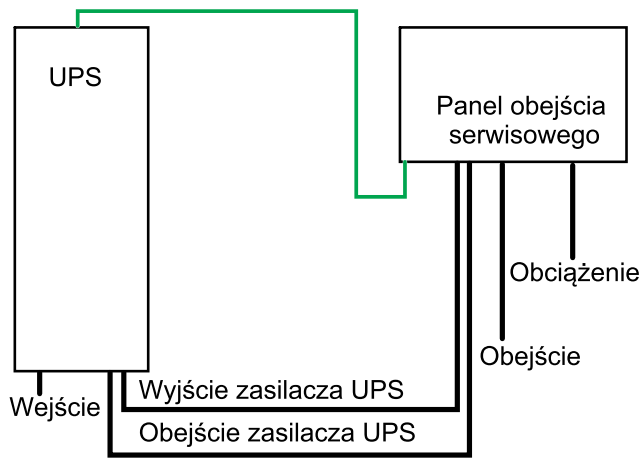
Easy UPS 3S i Easy UPS 3M – podwójne zasilanie

Procedura instalacji dla zasilacza UPS Galaxy VS

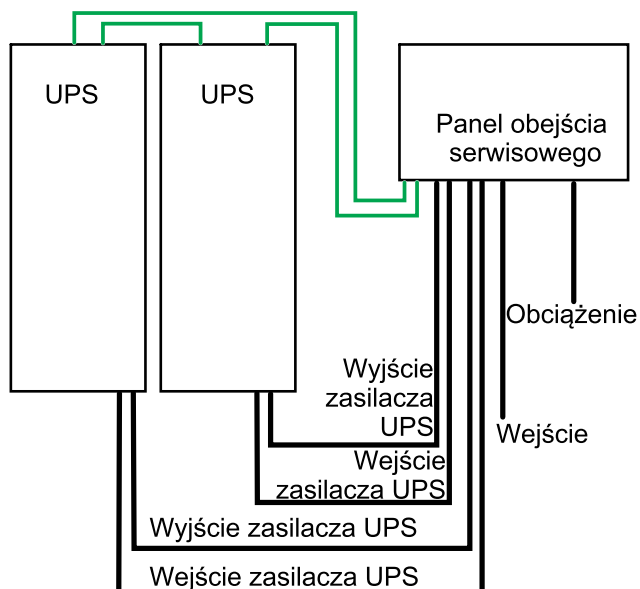
System pojedynczy – pojedyncze zasilanie



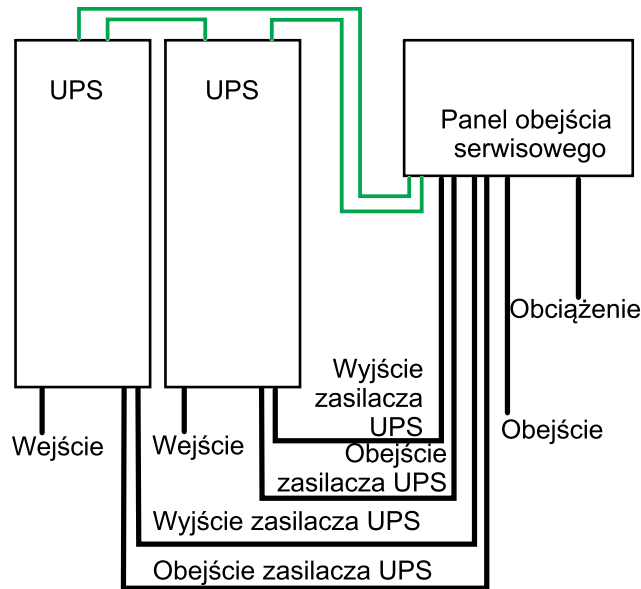
System pojedynczy – Podwójne zasilanie



Uproszczony układ równoległy 1+1 – Pojedyncze zasilanie



Uproszczony układ równoległy 1+1 – Podwójne zasilanie



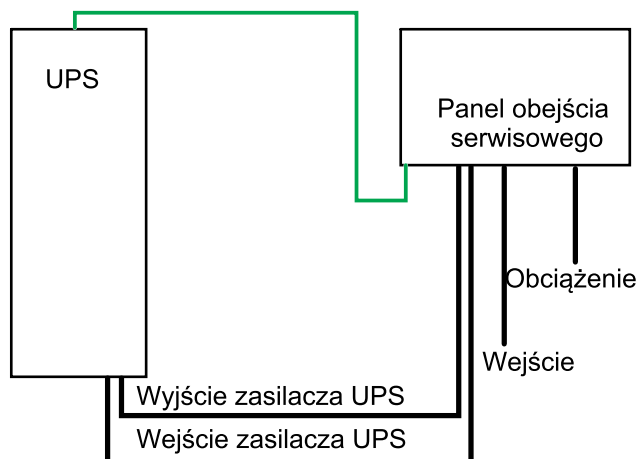
— Kabel sygnałowy
— Kabel zasilający

1. Montowanie panelu obejścia serwisowego na ścianie, strona 19.
2. Przygotowanie panelu obejścia serwisowego na kable, strona 21.
3. Tylko w krajach, w których jest to wymagane: Usunięcie zwór neutralnych, strona 22.
4. Podłączanie kabli zasilających w systemie UPS 3:3, strona 23.
5. Wykonaj jedną z poniższych czynności:
 - Podłączenie przewodów sygnałowych dla zasilaczy UPS Galaxy VS – system z pojedynczym zasilaniem, strona 28 **lub**
 - Podłączenie przewodów sygnałowych dla zasilaczy UPS Galaxy VS – uproszczony układ równoległy 1+1, strona 31.

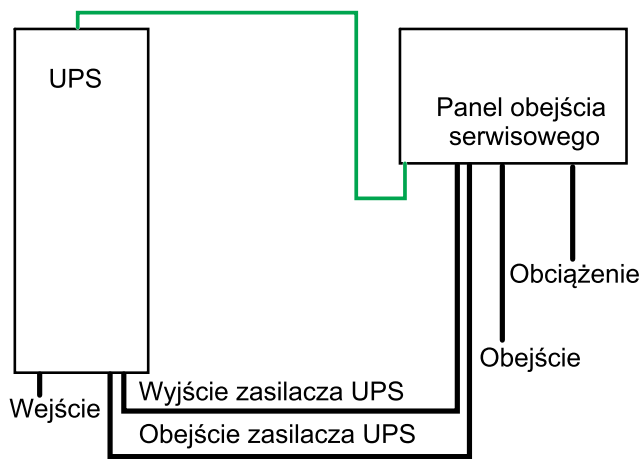
6. Dodaj do produktu przetłumaczone etykiety bezpieczeństwa, strona 41.
7. Montaż końcowy, strona 42.

Procedura instalacji dla zasilaczy Easy UPS 3S i Easy UPS 3M

System pojedynczy – pojedyncze zasilanie



System pojedynczy – podwójne zasilanie



— Kabel sygnałowy
— Kabel zasilający

1. Montowanie panelu obejścia serwisowego na ścianie, strona 19.
2. Przygotowanie panelu obejścia serwisowego na kable, strona 21.
3. Usunięcie zwór neutralnych, strona 22.
4. Wykonaj jedną z poniższych czynności:
 - **System UPS 3:3:** Podłączanie kabli zasilających w systemie UPS 3:3, strona 23 lub
 - **System UPS 3:1:** Podłączanie kabli zasilających w systemie UPS 3:1, strona 26.
5. Podłączenie przewodów sygnałowych dla zasilaczy Easy UPS 3S i Easy UPS 3M – system z pojedynczym zasilaniem, strona 38.
6. Dodaj do produktu przetłumaczone etykiety bezpieczeństwa, strona 41.
7. Montaż końcowy, strona 42.

Montowanie panelu obejścia serwisowego na ścianie

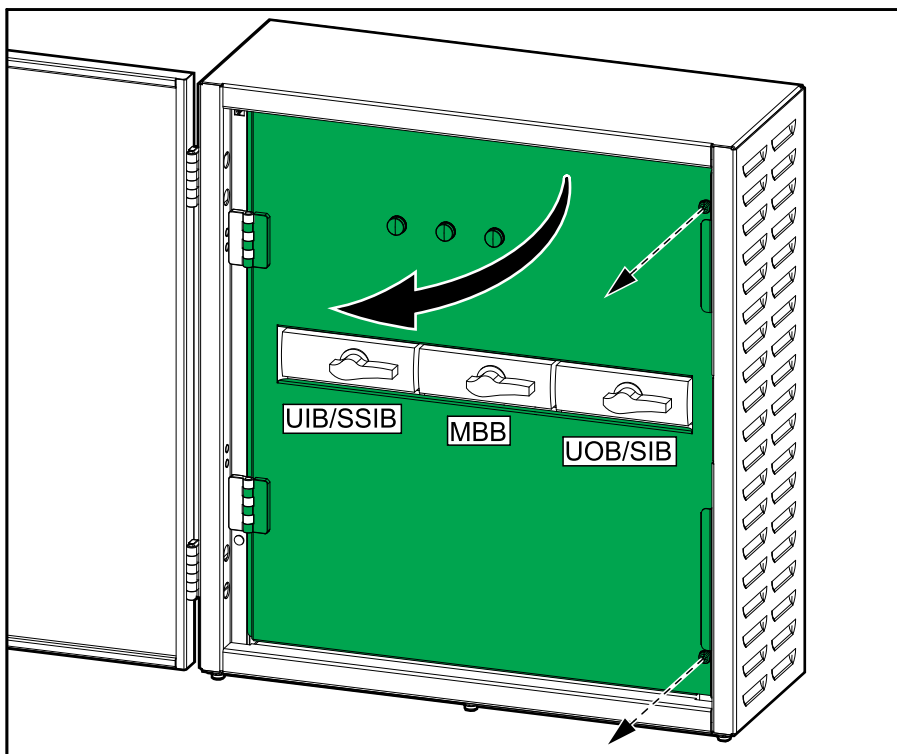
⚠ PRZESTROGA

RYZYKO OBRAŻEŃ CIAŁA I USZKODZENIA SPRZĘTU

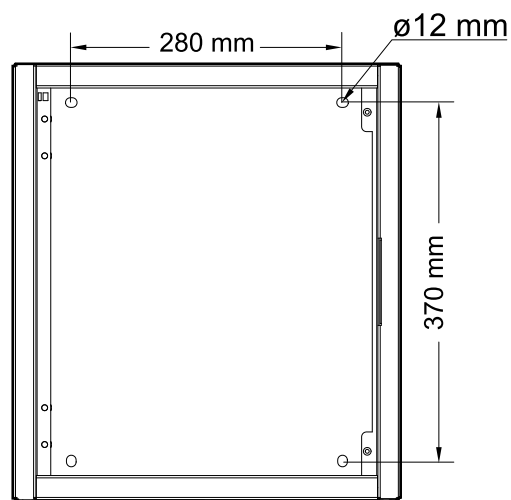
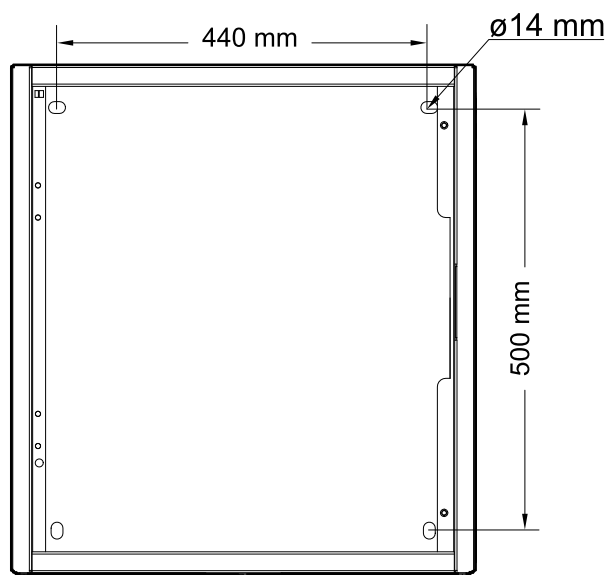
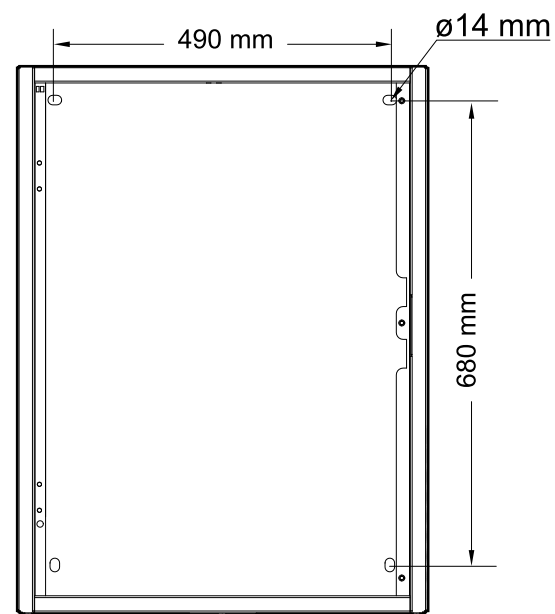
- Zamontuj Panel obejścia serwisowego na ścianie lub na solidnym stojaku, który utrzyma wagę jednostki.
- Użyj sprzętu odpowiedniego do typu ściany/stojaka.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem sprzętu.

1. Odkręć śruby i otwórz wewnętrzne drzwi w panelu obejścia serwisowego.



2. Odmierz i zaznacz na ścianie cztery punkty na otwory montażowe.

GVSbpsu10k20h**GVSbpsu20k60h****GVSbpsu80k120h**

3. Wywierć dziury w czterech oznaczonych miejscach i zamontuj kołki rozporowe.
4. Zamontuj panel obejścia serwisowego na ścianie.

Przygotowanie panelu obejścia serwisowego na kable

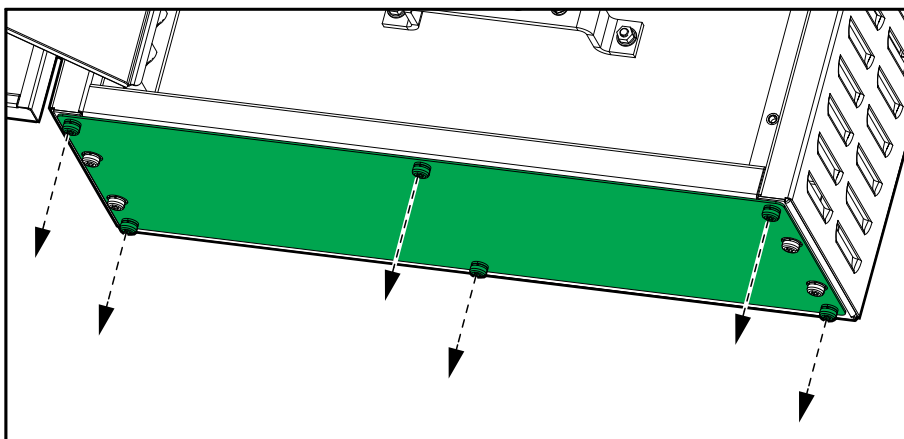
⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZYSKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

Nie wierć, ani nie wycinaj dziur po zainstalowaniu płyt montażowych i nie wierć, ani nie wycinaj dziur w pobliżu panelu obejścia serwisowego.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

1. Zdemontuj płytę montażową.



2. Wywierć lub wytnij dziury na kable lub przepusty kablowe w płycie montażowej.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

RYZYSKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO

Upewnij się, że nie ma ostrych krawędzi, które mogą uszkodzić kable.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji skutkuje poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

3. Zainstaluj przepusty kablowe (jeśli są wymagane) i ponownie zamontuj płytę montażową.

Usunięcie zwór neutralnych

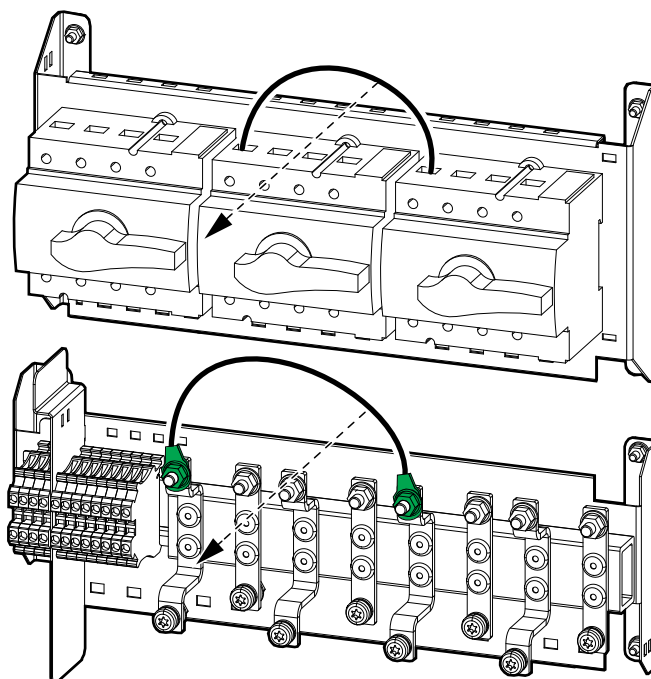
UWAGA: Zwora neutralna tworzy przykręcone śrubami połączenie przewodu neutralnego, aby uniknąć jego rozłączenia po otwarciu 4-biegunowych wyłączników.

UWAGA: Nie usuwaj zwór neutralnych podczas instalacji zasilacza Galaxy VS, jeśli nie wymagają tego lokalne przepisy. Usunięcie zwory neutralnej jest **opcjonalne** w przypadku instalacji zasilacza Galaxy VS.

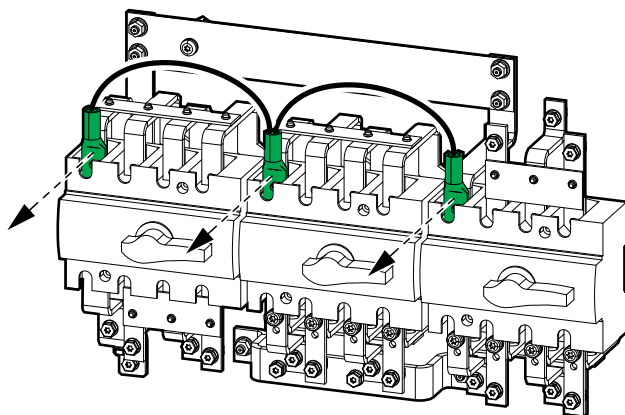
UWAGA: Zawsze usuń zwory neutralne w przypadku instalacji zasilacza Easy UPS 3S lub zasilacza Easy UPS 3M. Usunięcie zwory neutralnej jest **obowiązkowe** w przypadku instalacji zasilacza Easy UPS 3S lub zasilacza Easy UPS 3M.

1. Zdemontuj zworę neutralną z wyłączników.

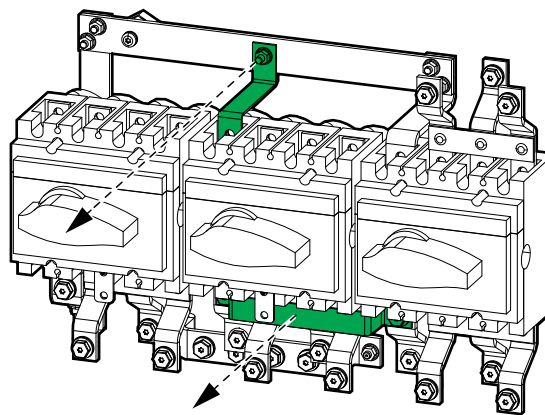
GVSbpsu10k20h



GVSbpsu20k60h



GVSbpsu80k120h

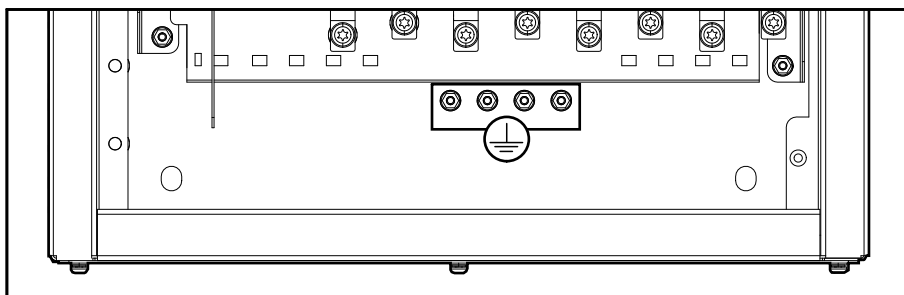


Podłączanie kabli zasilających w systemie UPS 3:3

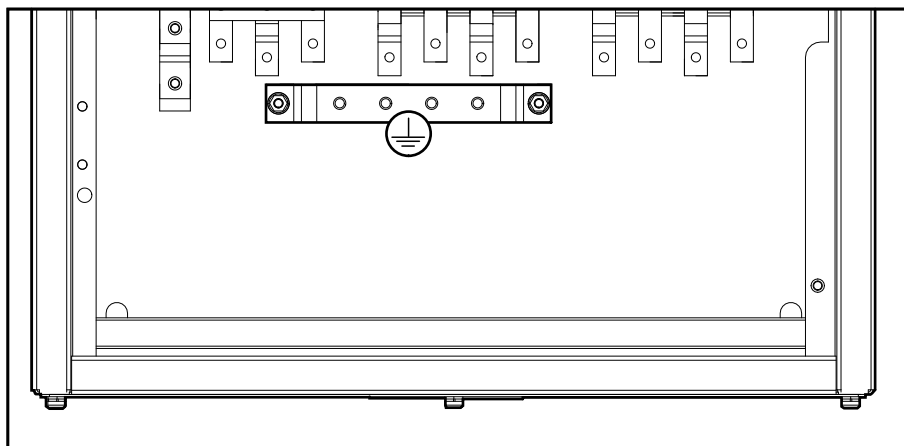
UWAGA: W przypadku uproszczonego układu równoległego 1+1 zainstaluj kable zasilające z dwóch zasilaczy UPS na przedniej i tylnej stronie szynoprzewodu za pomocą tej samej śruby.

1. Podłącz kable PE do szyny PE.

GVSbpsu10K20H

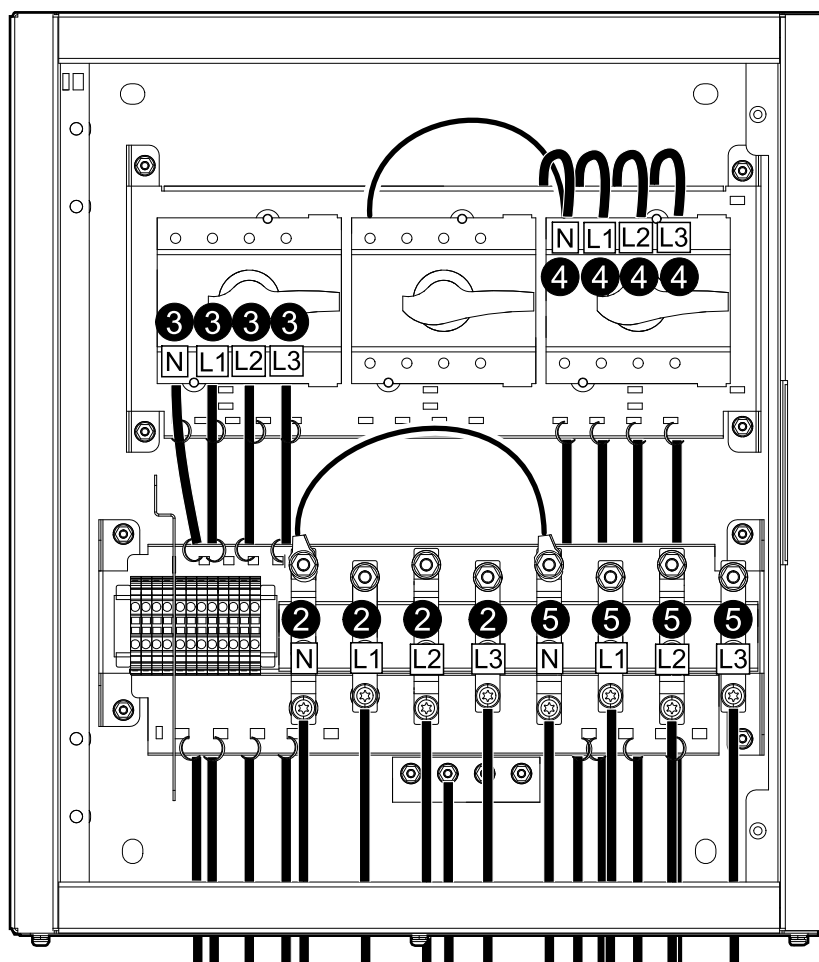


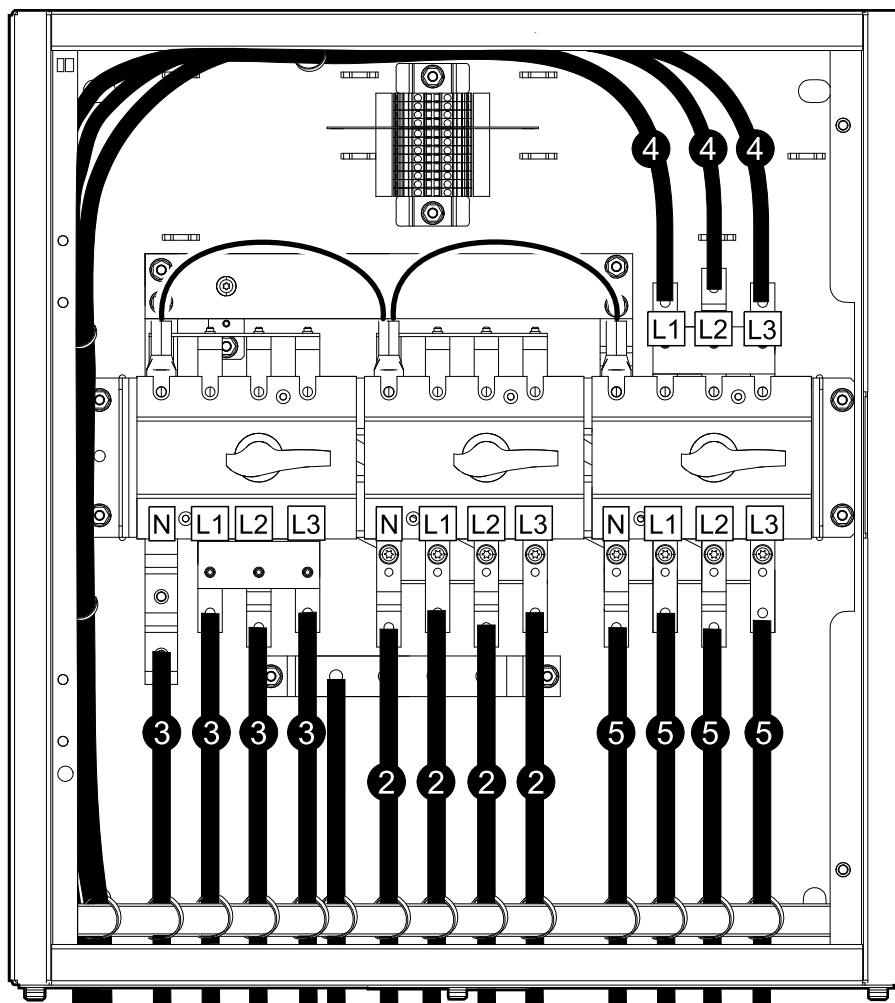
GVSbpsu20K60H i GVSbpsu80K120H



2. Wykonaj jedną z poniższych czynności:
 - **Dla pojedynczego zasilania:** Podłącz kable wejścia z głównego źródła zasilania.
 - **Dla podwójnego zasilania:** Podłącz kable obejścia z głównego źródła zasilania.
3. Wykonaj jedną z poniższych czynności:
 - **Dla pojedynczego zasilania:** Podłącz kable wejścia zasilacza UPS.
 - **Dla podwójnego zasilania:** Podłącz kable obejścia zasilacza UPS.
4. Podłącz kable wyjścia zasilacza UPS.

5. Podłącz przewody obciążenia.

GVSbpsu10k20H

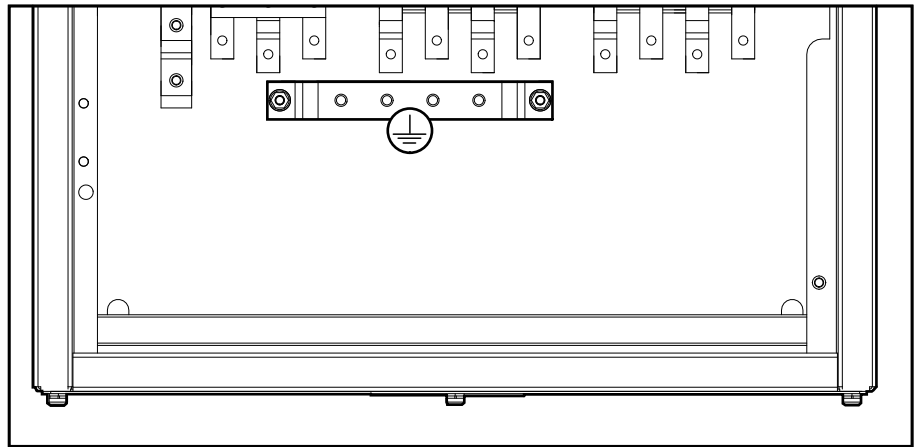
GVSbpsu20k60h i GVSbpsu80k120h

6. Przymocuj kable za pomocą opasek zaciskowych (znajdujących się w zestawie) do wsporników kabli na lewej, górnej i dolnej stronie panelu obciążenia serwisowego.

Podłączanie kabli zasilających w systemie UPS 3:1

1. Podłącz kable PE do szyny PE.

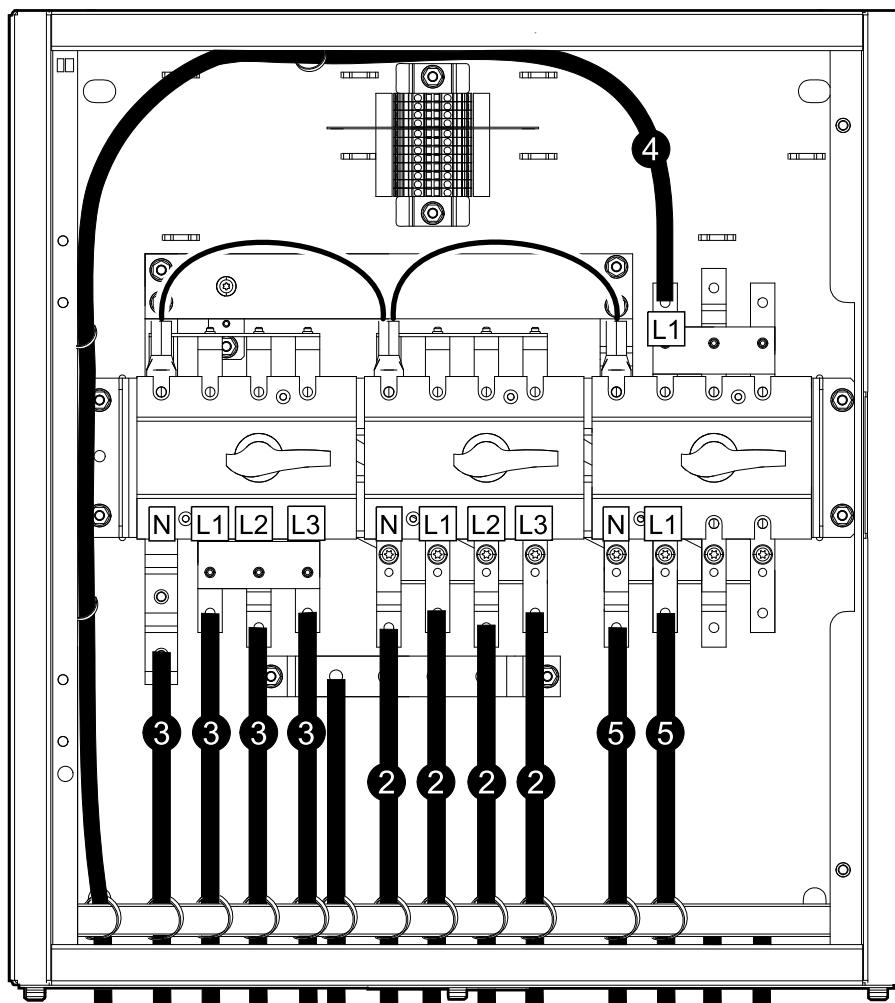
GVSBPUSU20K60H i GVSBPUSU80K120H



2. Wykonaj jedną z poniższych czynności:
 - **Dla pojedynczego zasilania:** Podłącz kable wejścia z głównego źródła zasilania.
 - **Dla podwójnego zasilania:** Podłącz kable obejścia z głównego źródła zasilania (tylko L1 i N).
3. Wykonaj jedną z poniższych czynności:
 - **Dla pojedynczego zasilania:** Podłącz kable wejścia zasilacza UPS.
 - **Dla podwójnego zasilania:** Podłącz kable obejścia zasilacza UPS (tylko L1 i N).
4. Podłącz kable wyjścia zasilacza UPS.

5. Podłącz przewody obciążenia.

GVBPSU20K60H i GVBPSU80K120H

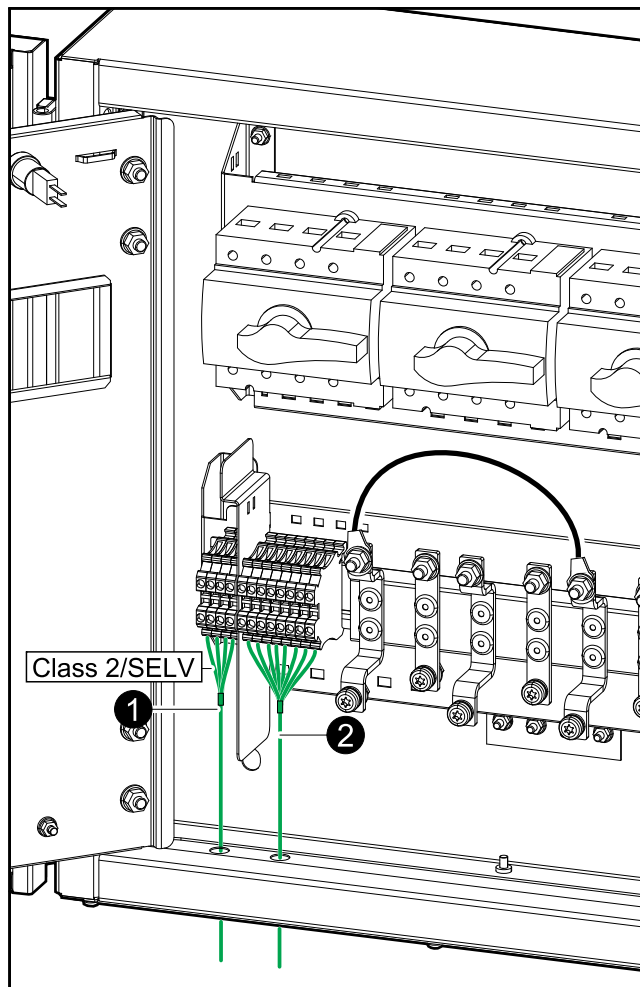


6. Przymocuj kable za pomocą opasek zaciskowych (znajdujących się w zestawie) do wsporników kabli na lewej, górnej i dolnej stronie panelu obejścia serwisowego.

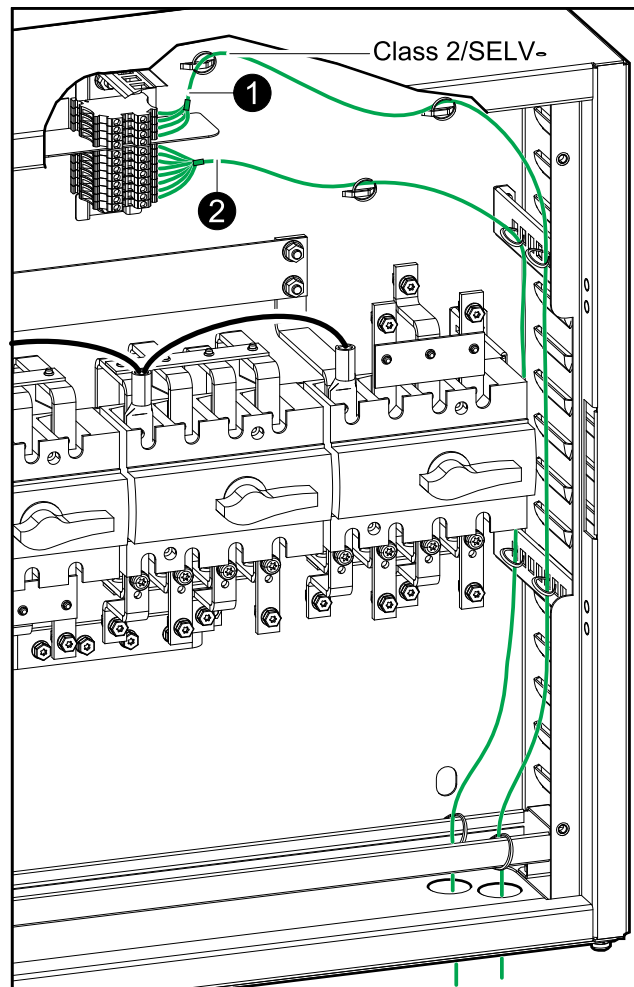
Podłączenie przewodów sygnałowych dla zasilaczy UPS Galaxy VS – system z pojedynczym zasilaniem

UWAGA: Poprowadź kable sygnałowe oddzielnie od kabli zasilających.
Poprowadź kable Class 2/SELV oddzielnie od kabli non-Class 2/non-SELV.

GVSBPUSU10K20H



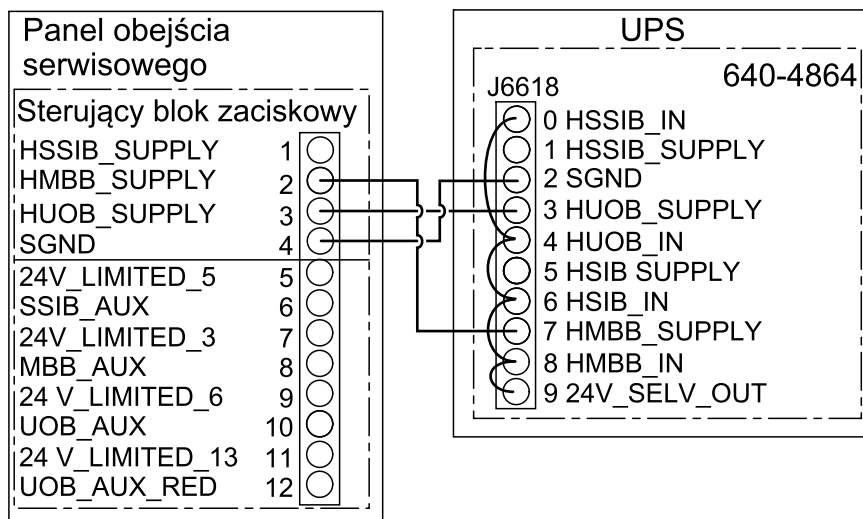
GVSBPUSU20K60H i GVSBPUSU80K120H



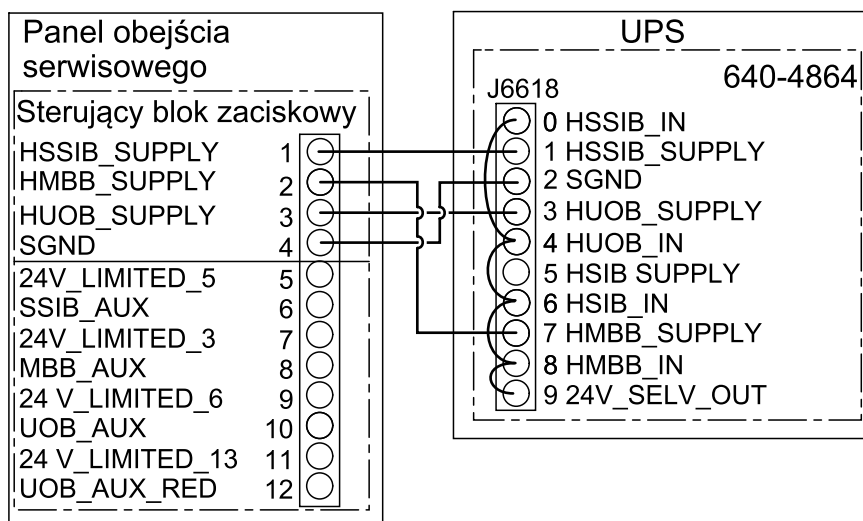
1. Podłącz kable sygnałowe dla Class 2/SELV diod wskaźnika wyłącznika z kontrolnego bloku zaciskowego w panelu obejścia serwisowego do zasilacza UPS zgodnie z konfiguracją.

UWAGA: Obwód wskaźnika diody wyłącznika jest wliczany do Class 2/SELV. Obwody Class 2/SELV muszą być odizolowane od reszty obwodów. Nie należy podłączać żadnego obwodu do wskaźnika diody wyłącznika bez sprawdzenia, że obwód jest Class 2/SELV.

System pojedynczy – pojedyncze zasilanie

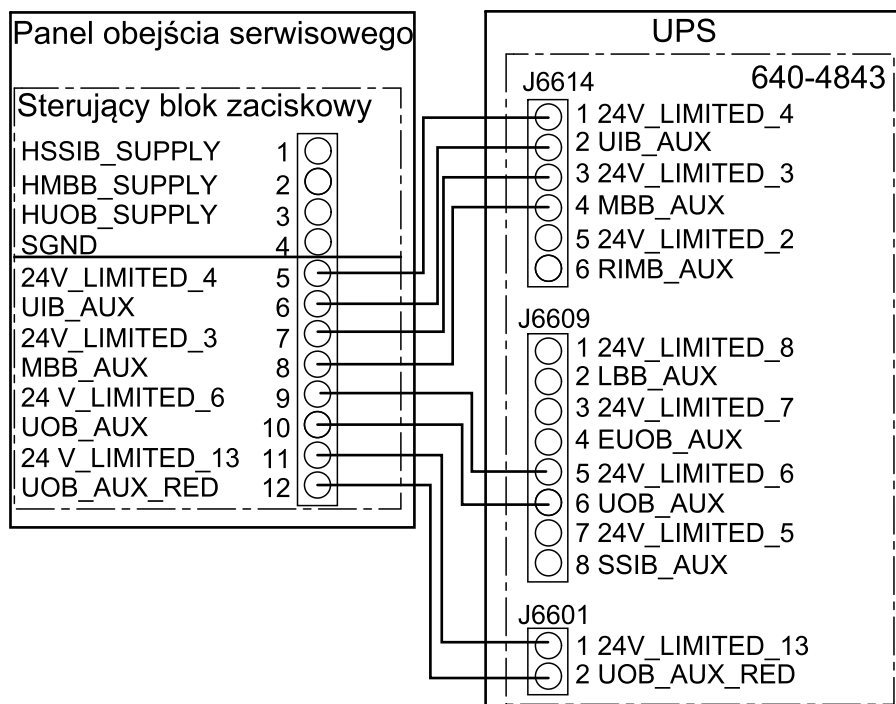


System pojedynczy – Podwójne zasilanie

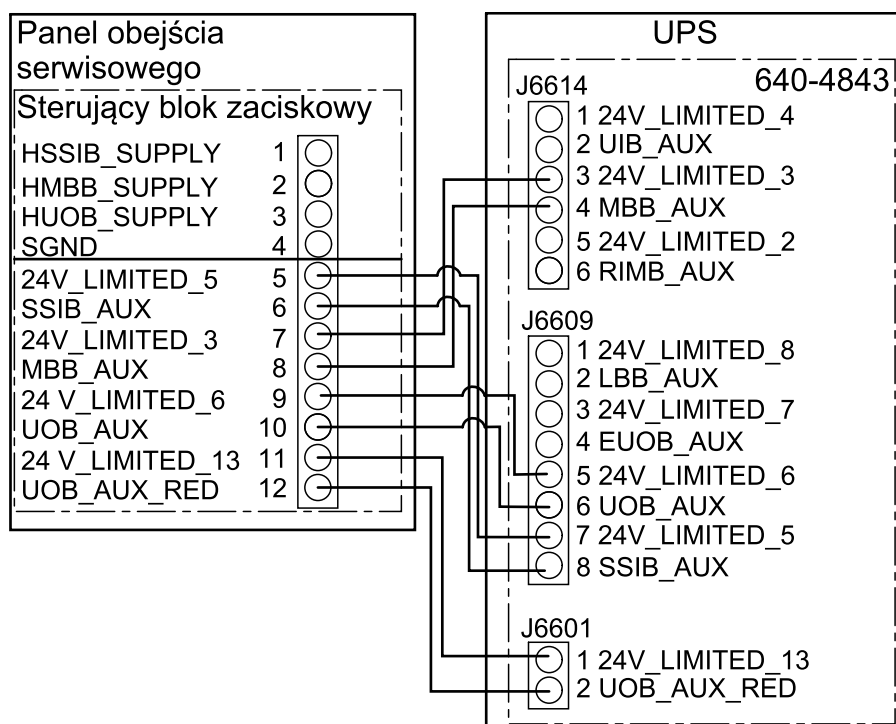


2. Podłącz kable sygnałowe non-Class 2/non-SELV z kontrolnego bloku zaciskowego w panelu obejścia serwisowego do zasilacza UPS zgodnie z konfiguracją.

System pojedynczy – pojedyncze zasilanie



System pojedynczy – Podwójne zasilanie



3. Podciągnij przewody sygnałowe i przymocuj je do wsporników kabli.

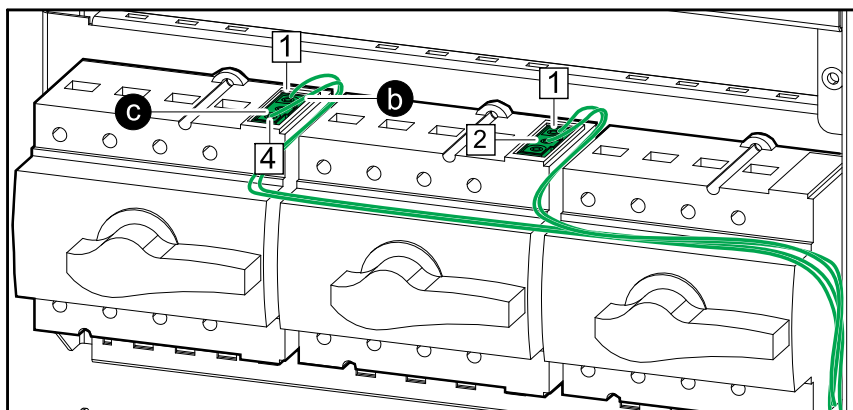
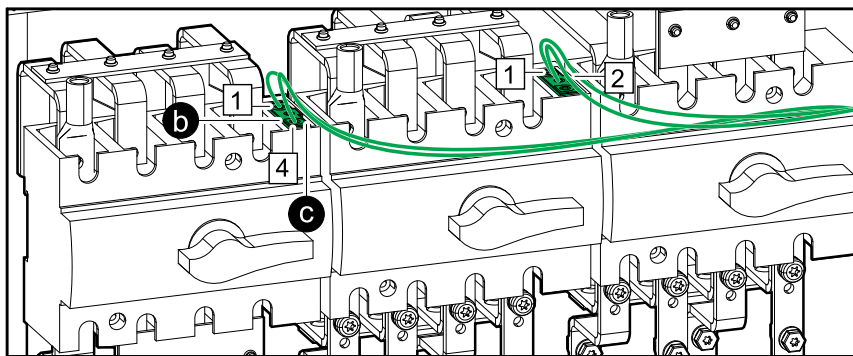
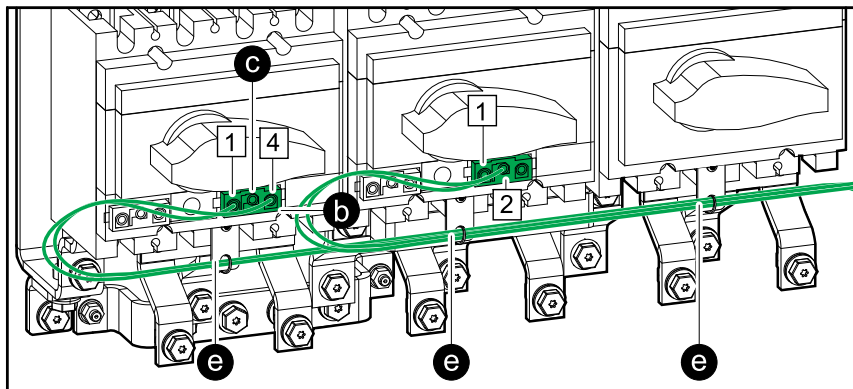
Podłączenie przewodów sygnałowych dla zasilaczy UPS Galaxy VS – uproszczony układ równoległy 1+1

UWAGA: Diody wskaźnika wyłącznika są zasilane przez zasilacz UPS 1 i będą działać tylko wtedy, gdy jest dostarczony zasilacz UPS 1.

UWAGA: Przełączniki AUX znajdują się w opcjonalnym zestawie do montażu równoległego GVSOPT006 dostarczanego wraz z zasilaczem UPS.

UWAGA: Poprowadź kable sygnałowe oddzielnie od kabli zasilających.
Poprowadź kable Class 2/SELV oddzielnie od kabli non-Class 2/non-SELV.

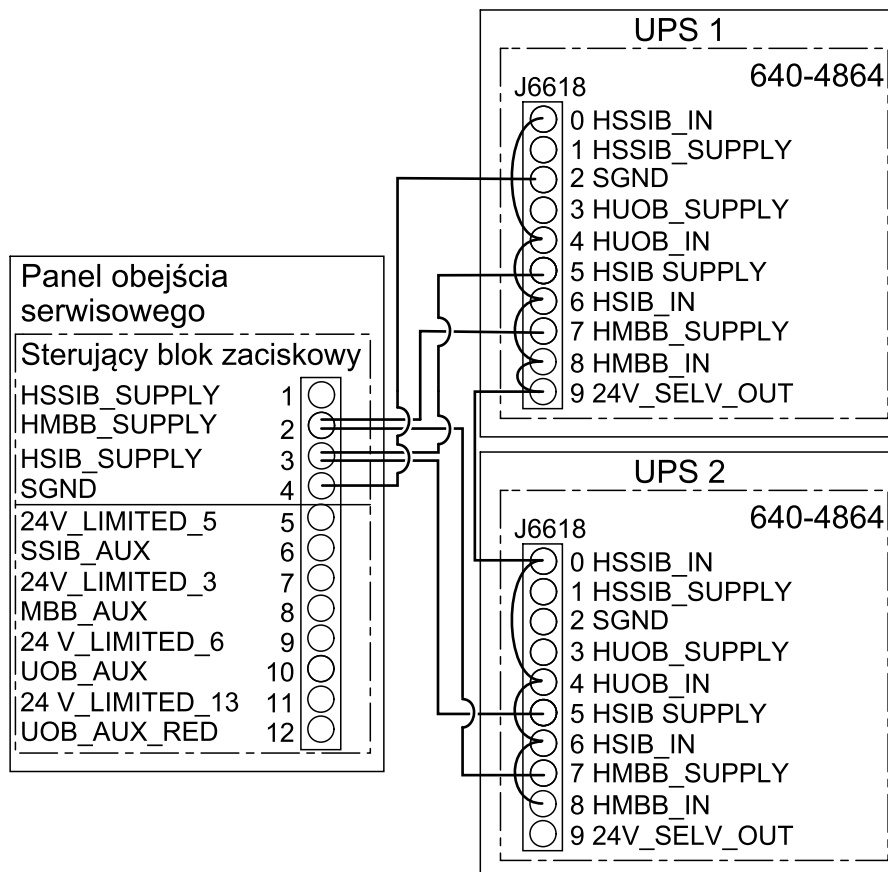
1. Zainstaluj łącznik AUX w wyłączniku wejściowym jednostki UIB/wyłączniku wejściowym przełącznika statycznego SSIB oraz wyłączniku obejścia serwisowego MBB.
 - a. Zdemontuj osłonę łącznika AUX na wyłączniku UIB/SSB i MBB.
 - b. Zdemontuj łącznik AUX z zestawu GVSOPT006 na wyłączniku UIB/SSIB.
 - c. Podłącz przewody sygnałowe non-Class 2/non-SELV do łącznika AUX na wyłączniku UIB/SSIB i MBB.
 - d. Ponownie zamontuj osłonę łącznika AUX na wyłączniku UIB/SSB i MBB.
 - e. **Tylko dla zasilacza GVSbpsu80k120h:** Przymocuj kable sygnałowe do plastikowych wypustek, by utrzymać odpowiednią odległość od szynoprzewodów.

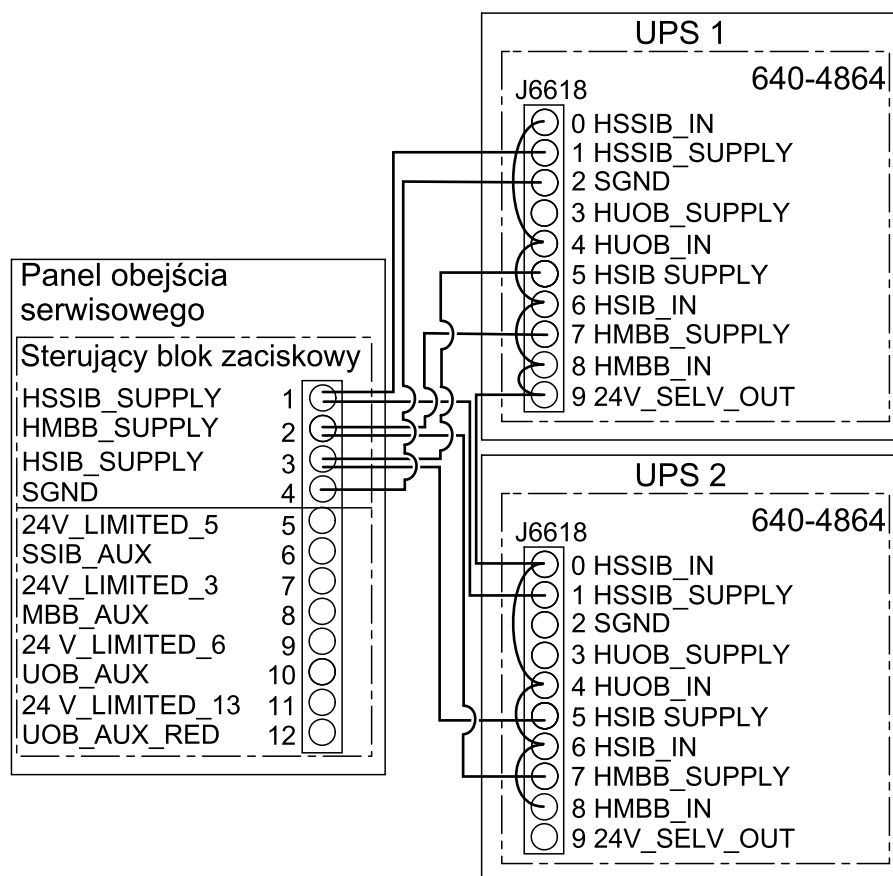
GVSbpsu10k20h**GVSbpsu20k60h****GVSbpsu80k120h**

2. Podłącz kable sygnałowe dla Class 2/SELV diod wskaźnika wyłącznika z kontrolnego bloku zaciskowego w panelu obejścia serwisowego do zasilaczy UPS zgodnie z konfiguracją.

UWAGA: Obwód wskaźnika diody wyłącznika jest wliczany do Class 2/SELV. Obwody Class 2/SELV muszą być odizolowane od reszty obwodów. Nie należy podłączać żadnego obwodu do wskaźnika diody wyłącznika bez sprawdzenia, że obwód jest Class 2/SELV.

Uproszczony układ równoległy 1+1 – Pojedyncze zasilanie



Uproszczony układ równoległy 1+1 – Podwójne zasilanie

3. **Na zasilaczu UPS 2:** Przetnij wstępnie zainstalowaną zwórkę między złączami 8 i 9 na łączu zacisku J6618 na płycie 640-4864.

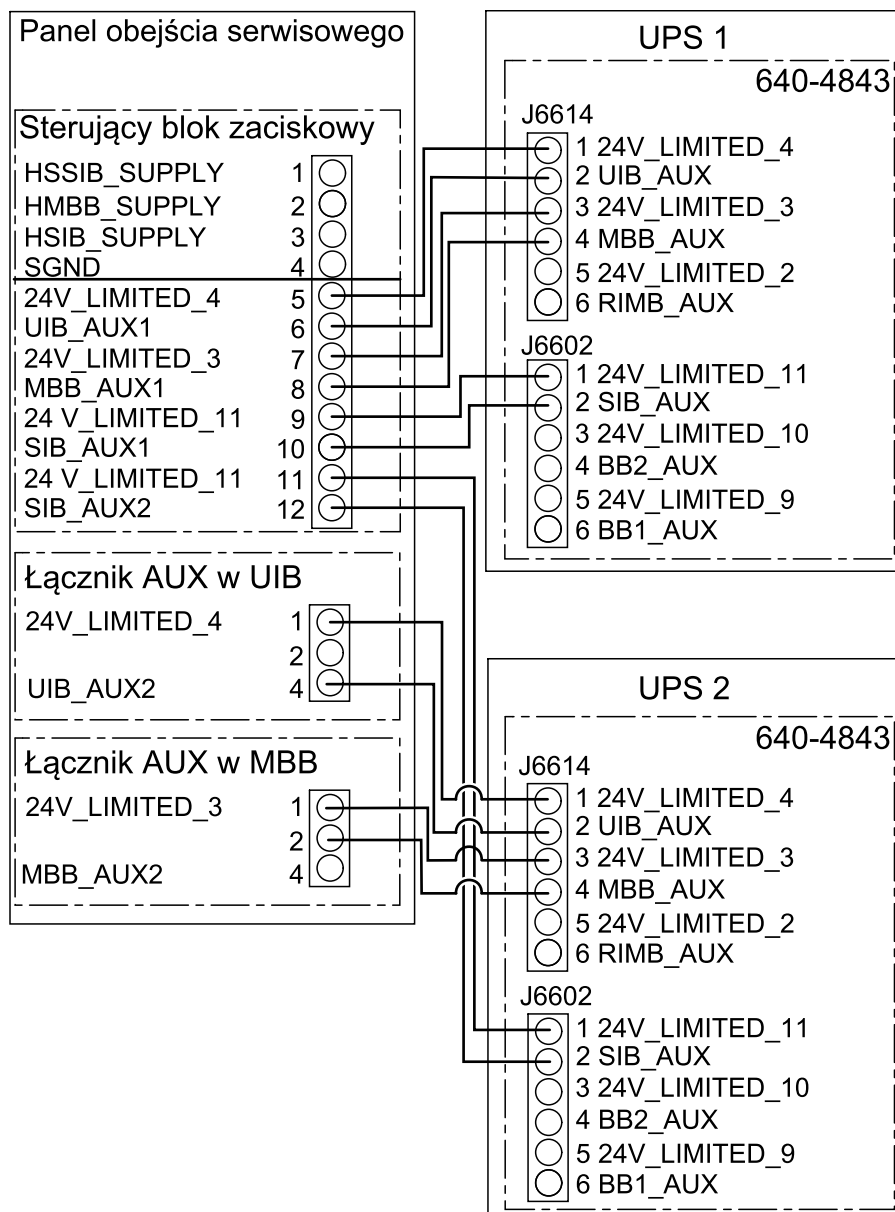
NOTYFIKACJA**RYZIKO NIEWŁAŚCIWEGO ZACHOWANIA SPRZĘTU**

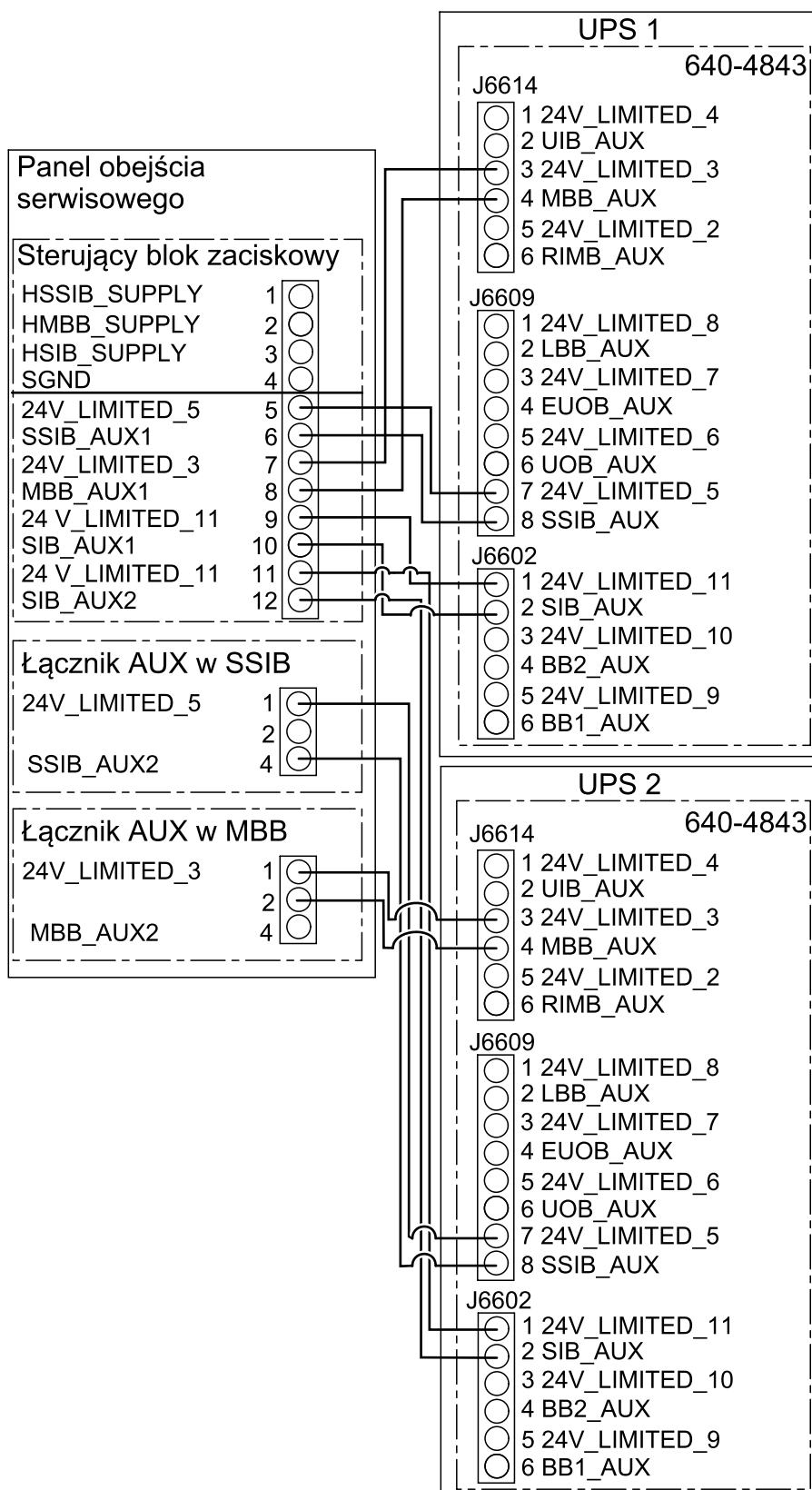
Przetnij wstępnie zainstalowaną zwórkę między złączami 8 i 9 na zacisku J6618 na płycie 640-4864 na zasilaczu UPS 2. 24 V_SELV_OUT nie może być zasilane z obu zasilaczy UPS.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować uszkodzeniem sprzętu.

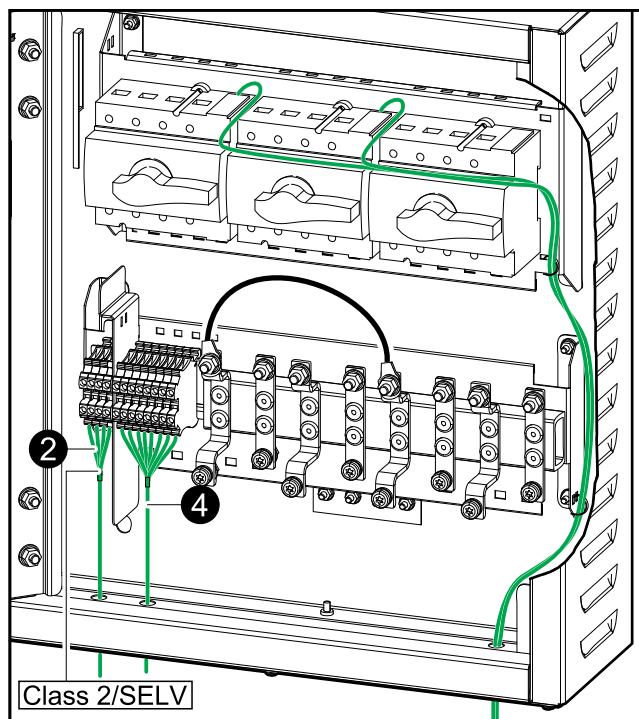
4. Podłącz kable sygnałowe non-Class 2/non-SELV z kontrolnego bloku zaciskowego w panelu obejścia serwisowego do zasilacza zasilaczy UPS zgodnie z konfiguracją.

Uproszczony układ równoległy 1+1 – Pojedyncze zasilanie

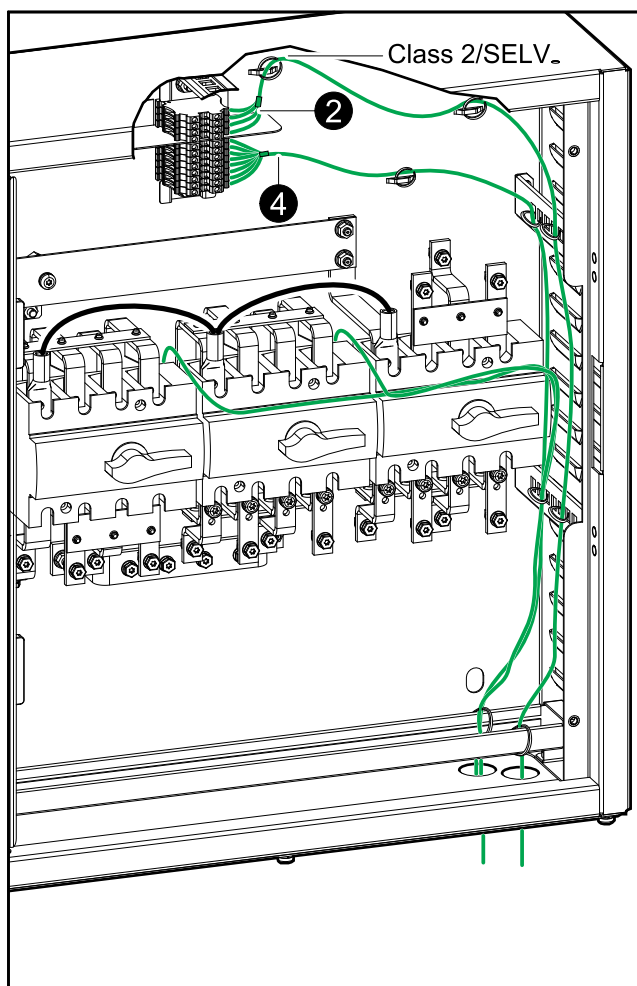


Uproszczony układ równoległy 1+1 – Podwójne zasilanie

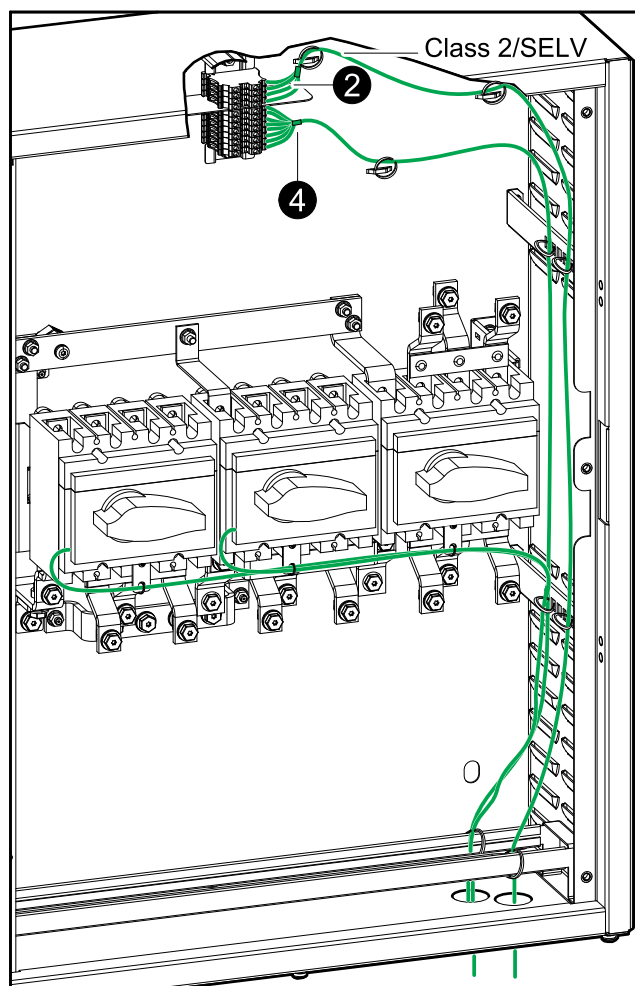
GVSbpsu10k20h



GVSbpsu20k60h



GVSbpsu80k120h

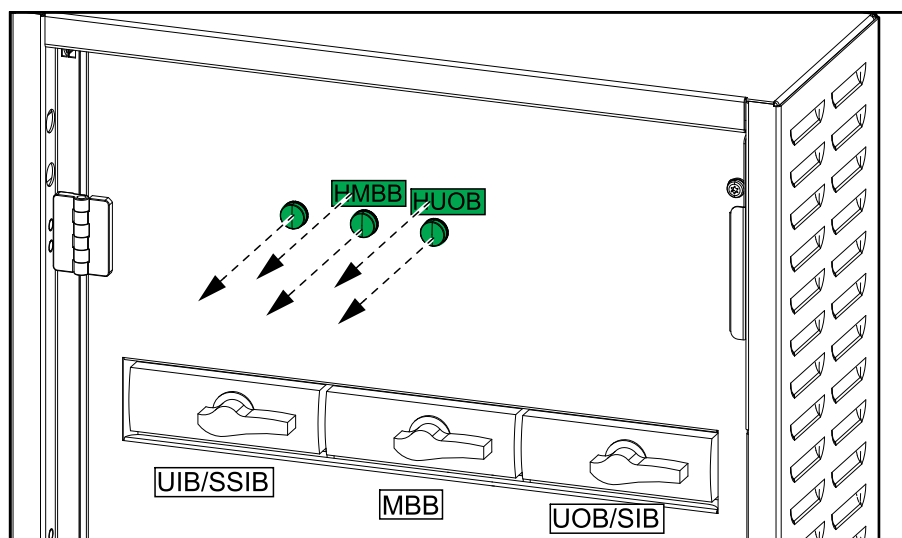


5. Podciągnij przewody sygnałowe i przymocuj je do wsporników kabli.

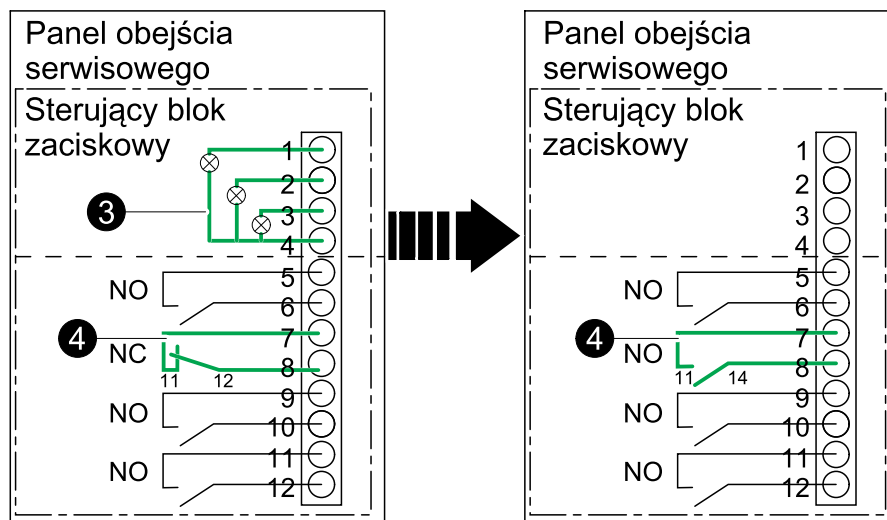
Podłączenie przewodów sygnałowych dla zasilaczy Easy UPS 3S i Easy UPS 3M – system z pojedynczym zasilaniem

1. Zdemontuj trzy diody wskaźników wyłączników oraz etykiety diod wskaźników wyłączników z panelu obejścia serwisowego. Zasilacze Easy UPS 3S i Easy UPS 3M nie obsługują diod wskaźników wyłączników.

GVSBPSU20K60H i GVSBPSU80K120H



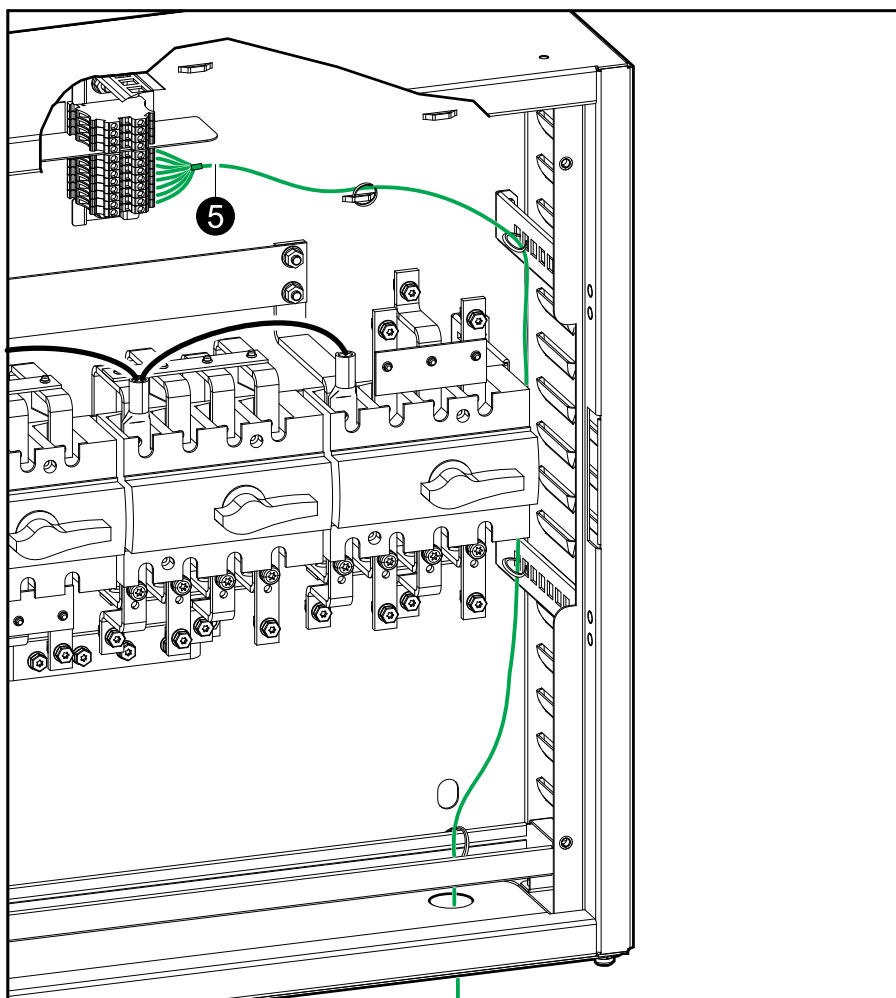
2. Zamontuj trzy okrągłe zaślepki (nie ma ich w zestawie) w otworach w drzwiczkach wewnętrznych.
3. Na sterującym bloku zaciskowym usuń wewnętrzne połączenia diod wskaźników wyłączników (styki 1-4).
4. Na sterującym bloku zacisków zmień wewnętrzne połączenie przełącznika MBB AUX (styki 7-8) z normalnie zamkniętego (NC) na normalnie otwarte (NO).



5. Podłącz kable sygnałowe Class 2/SELV ze sterującego bloku zaciskowego w panelu obejścia serwisowego do zasilacza UPS zgodnie z konfiguracją.

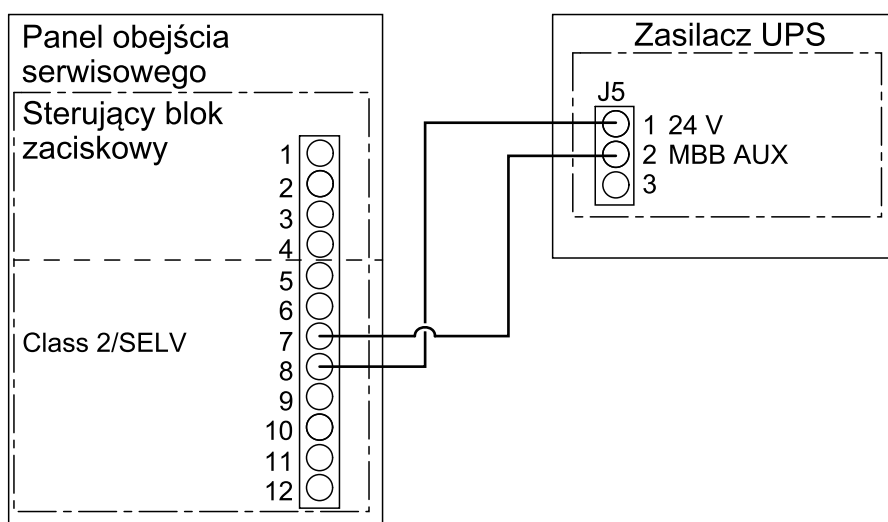
UWAGA: Poprowadź kable sygnałowe oddzielnie od kabli zasilających.
Poprowadź kable Class 2/SELV oddzielnie od kabli non-Class 2/non-SELV.

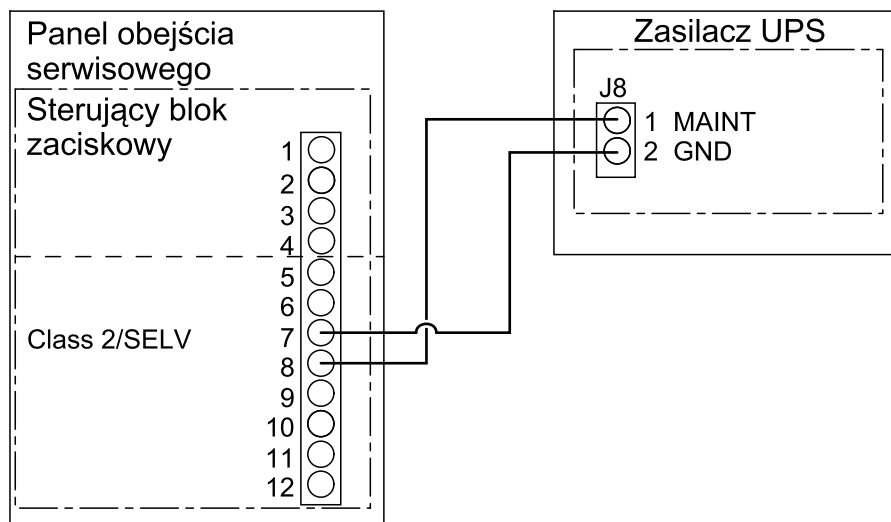
GVSBPSU20K60H i GVSBPSU80K120H



UWAGA: Na zasilaczu Easy UPS 3S nie ma wejścia przeznaczonego dla wyłącznika MBB. Domyślnie należy używać konfigurowalnego wejścia J5, po skonfigurowaniu go jako **Main CB NO**.

Easy UPS 3S



Easy UPS 3M

6. Podciągnij przewody sygnałowe i przymocuj je do wsporników kabli.

Dodaj do produktu przetłumaczone etykiety bezpieczeństwa

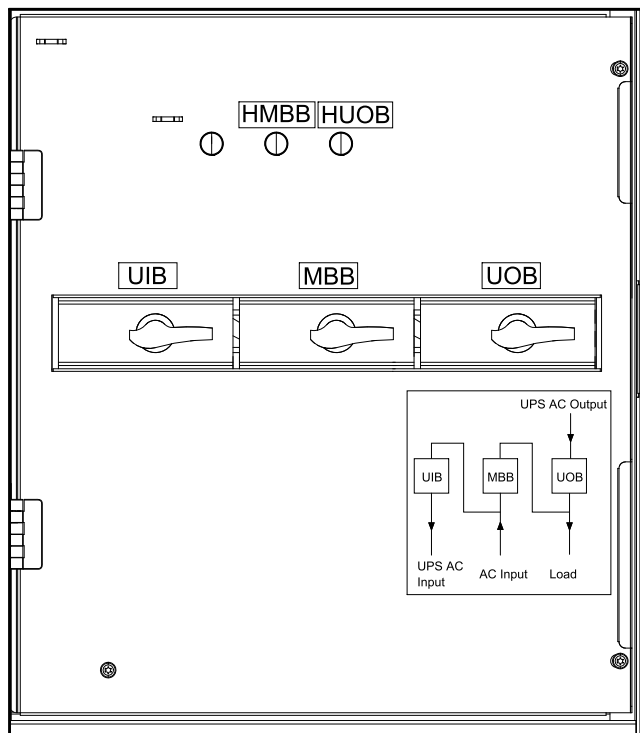
Etykiety bezpieczeństwa na produkcie są w języku angielskim i francuskim. Arkusze przetłumaczonych zastępczych etykiet bezpieczeństwa są dostarczane wraz z produktem.

1. Arkusze przetłumaczonych zastępczych etykiet bezpieczeństwa można znaleźć w zestawie z produktem.
2. Sprawdź, które numery 885-XXX znajdują się na arkuszu z przetłumaczonymi etykietami bezpieczeństwa.
3. Znajdź na produkcie etykiety bezpieczeństwa pasujące do przetłumaczonych etykiet bezpieczeństwa na arkuszu – szukaj numerów 885-XXX.
4. Dodaj zastępcze etykiety bezpieczeństwa w pożądanym języku do produktu, zakrywając istniejące etykiety w języku francuskim.

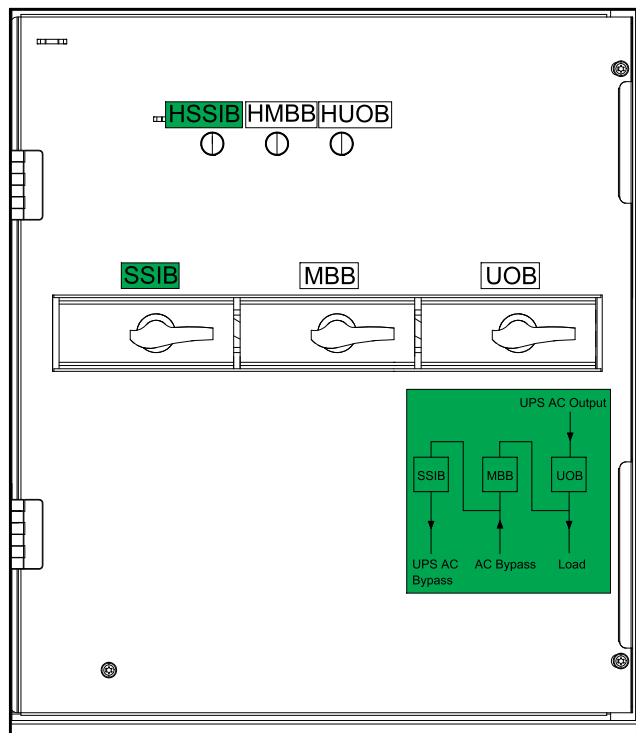
Montaż końcowy

1. Zamknij wewnętrzne drzwi i przymocuj je za pomocą śrub.
2. Dodaj etykiety do lampek wskaźnika wyłącznika, wyłączników oraz etykietę schematu, w zależności od systemu. Etykiety dołączono wraz z instrukcją.

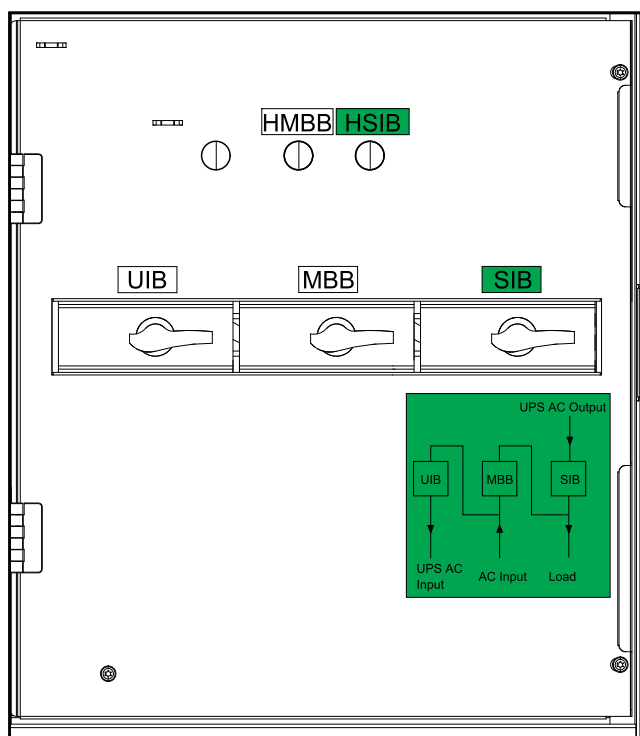
Etykiety w Systemie pojedynczym – Pojedyncze zasilanie



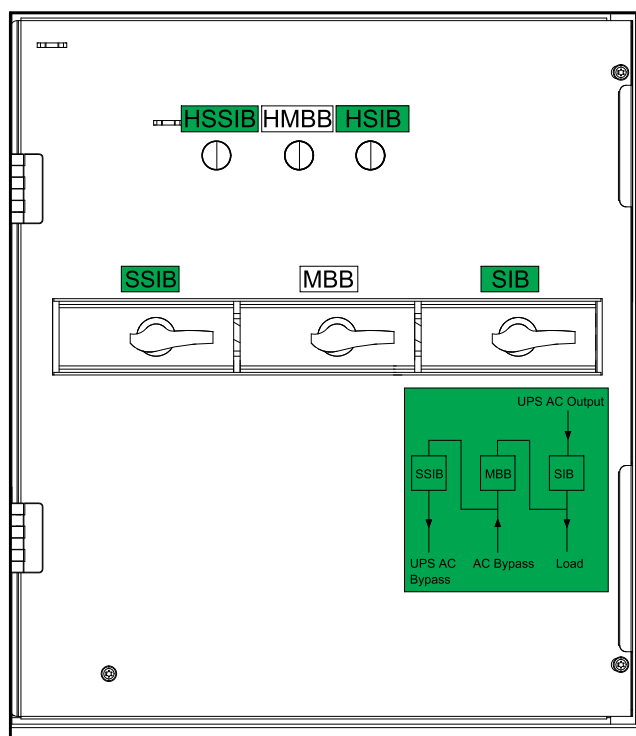
Etykiety w Systemie pojedynczym – Podwójne zasilanie



Etykiety w uproszczonym systemie równoległym 1 +1 – Pojedyncze zasilanie



Etykiety w uproszczonym systemie równoległym 1 +1 – Podwójne zasilanie



Schneider Electric
35 rue Joseph Monier
92500 Rueil Malmaison
Francja

+ 33 (0) 1 41 29 70 00



Ze względu na okresowe modyfikowanie norm, danych technicznych i konstrukcji należy potwierdzić informacje zawarte w tej publikacji.

© 2018 – 2022 Schneider Electric. Wszelkie prawa zastrzeżone.

990-5912C-025